

Tilanne Aasiassa jännittyy Kiinan toimenpiteiden vuoksi uhkaavasti; NL tarjonnut Intialle ohjuksiaan

Kiinalaisten salahyökkäykset amerikkalaisia vastaan Koreassa ja Intian raja-alueella olevien kiinalaisjoukkojen vahvistaminen viittaa tilanteen kiristymiseen, väittää US.

WASHINGTON — Kommunisti-kiinalaiset ovat keskittäneet Intian rajan läheisyyteen 13 divisioonaa, rakentaneet useita lentokenttiä ja teitä sekä toimittaneet alueelle 1,000 lentokoneen muodostaman lentolaivaston. Kiina väittää Neuvostoliiton "myyneen itsensä USA:lle" ja viralliselta kiinalaiselta taholta sanottiin, että sopimus rajoitetusta ydinasekoekiellosta on "suuri petos maailman kansojen pettämiseksi". Samalta taholta korostettiin, että Kiina tulee kiirehtimään oman ydinaseistuksensa kehittämisessä.

Amerikkalaisia sotilaita vastaan Koreassa tapahtuneita salahyökkäyksiä koskevassa informoitilaisuudessa valtioviraston edustaja Richard I. Phillips sanoi Washingtonissa, että "150-mailla pitkällä aselepolinjalla oleville amerikkalaisille joukoille on annettu hälytys ja aloitettu etsintäoperaatio. Valtioviraston edustaja ei halunnut tarkemmin selostaa toimenpiteitä. Kuluneiden parin päivän aikana ovat kommunistit surmanneet väijyksistä kolme amerikkalaista sotilasta ja erään eteläkorealaisen poliisin. Nämä hyökkäykset ovat kuitenkin maksaneet neljän pohjois-korealaisen sotilaan hengen.

Intia hälytystilassa

Neuvostoliitto on yllättäen tarjonnut Intialle aseita, joita sen taholta ei ole annettu edes eräille sen satelliittimailekkaan. Moskovassa parhailaan ovelle Intian asehankintavaltuuskunnalle on N-liitto tarjonnut ohjuksia,

Rautatiet tarjosi uuden ehdotuksen rautatieunioneille

WASHINGTON — Veturinkuljettajien ja lämmittäjien ammattiliiton presidentti H. E. Gilbert sanoi tiistaina, että rautatieyhdistykset ovat antaneet hänen johtamalleen ammattiliitolle uuden ehdotuksen työselkkauksen ratkaisemiseksi. Rautateiden edustaja sanoi puolestaan, ettei hänellä ole mitään tietoa uuden ehdotuksen jättämisestä rautatieläisten ammattiliitolle.

Lyhyesti kerrottua uutistapahtumia

SKOPLJE — Suuria maanhälytysuhkia ja maanvyyrymiä tapahtui eilen tässä maanjäristyksen tuhoamassa kaupungissa. Pelastusmiehistöt saivat eilen kaivettua esiin raunioita 20 henkilöä, joista seitsemän kuoli kuitenkin muutaman tunnin kuluttua. Pelastusryhmät ovat lopettaneet raunioihin jääneiden ihmisten pelastustyöt, koska toiveet heidän henkiinjäämisestä ovat olemattomat.

NEW YORK — Kaksi ydinfyysikkoa — amerikkalainen ja venäläinen, tulevat jakamaan önen Atoms for Peace Awardin. Kumpikin tiedemiehistä saa kullaisen mitalin ja jakavat keskenään 75,000 dollarin suuruisen palkintosumman. Amerikkalainen ydinfyysikko on Edwin M. McMillan Californian yliopiston Lawrence Radiation laboratorion johtaja. Venäläinen Vladimir I. Veksler toimii Yhdistyneiden atomitieteiden Tutkimus instituutin palveluksessa Moskovassa.

MOSKOVA — Neuvostohallituksen virallinen äänenkannattaja Izvestia paljasti tiistaina, että Harold Philby'lle, entiselle englantilaiselle diplomaatille, salaisen palvelun asiamiehelle ja lehtimiehelle, on myönnetty Neuvostoliiton kansalaisoikeudet.

LOS ANGELES, Calif. — National Urban League Konferenssissa pitämässään puheessa Massachusettsin oikeuskansleri Edward W. Brooke, joka on neekerit, sanoi että jos neekerit jatkavat mielenosoituksiaan samalla kun valkoihoiset yrittävät hyvässä uskossa suostua heidän vaatimuksiinsa — ja jos neekerien vaatimukset ovat kohtuuttomia ja jos he vaativat itselleen erikoisia etuoikeuksia — niin silloin neekerit ovat vaarassa menettää kaikki oikeudet, mitkä he nyt ovat saaneet mielenosoituksillaan hankittuiksi.

SAIGON — 60,000 budhalaista osallistui Saigonissa ja kolmessa muussa kaupungissa Etelä-Vietnamin hallitusta vastaan fähdähtyneen mielenosoitukseen. Hallituksen taholta ei kuitenkaan ryhdytty mihinkään vastatoimenpiteisiin, joten mitään mainittavampia yhteenottoja ei tapahtunut. Etelä-Vietnamissa on vallinnut jo 12 viikkoa voimakas uskonnollinen kriisi maan hallituksen ja budhaiskohtien välillä.

PEKING — Kommunisti-Kiina ehdotti kaikkien ydinaseiden kieltämistä ja esitti, että kaikkien maiden hallitusten päämiehet kokoontuisivat yhteiseen konferenssiin neuvottelemaan kaikkien ydinaseiden kieltämisestä.

CLARKSDALE, MISS. — Paikallinen poliisi pidätti 52 neekerä, jotka marssivat kaupungintalolle vastalauseeksi kaupungissa ja lähialueilla vallitsevaa rotuerottelua vastaan. Pidätettyjen joukossa oli NAACP-järjestön Mississippin alueen johtaja Aaron Henry. Pidätettyjä syytettiin osallistumisesta marssimiseen, johon poliisilaitos ei ollut myöntänyt asianmukaista lupaa.

MOSKOVA — COMECONin salaperäisyyden verhoama kokous Moskovassa on päättynyt ja kongressin osanottajat ovat aloittaneet kotimatkan. Kokouksessa ei ole annettu mitään julkilausmaa, mutta on todennäköistä, että siinä käsiteltiin taloudellisten kysymysten ohessa myös Kiinan ja NL:n väliseen ideologiseen kiistaan liittyviä asioita.

LOS ANGELES, Calif. — United Auto Workers-ammattijärjestö presidentti Walter P. Reuther vetosi kaikkiin valkoihoisiin ja värillisiin, että he ryhtyisivät yhteistyössä nobilisoimaan kongressinaalista tukea presidentti Kennedyn siviilioikeushjelmaa varten.

NEW YORK — Yhdysvaltain suurin teräsyhtymä US. Steel Corporationin ilmoituksen mukaan yhtymän huhti-kesäkuun välisenä aikana saama voitto on suurin, mitä yhtymä on saanut ensimmäisen kerran vuoden 1960 jälkeen. Tuotannossa on kuitenkin lähi viikkojen aikana tapahtunut huomattavaa vähennystä, joka on teille huonoa loppuvuotta, sanoi US. Steel Corporationin johtokunnan puheenjohtaja Roger M. Blough.

Suomikin mukana antamassa ensiapua Skopljen uhreille

HELSINKI — Suomalaisetkin olivat jo suunnitellut osaltaan mukana Jugoslavian maanjäristyksen uhreja auttamassa. Lauantai-iltaan vei Aeron vuorokone mukanaan 600 pulloa kipeästi tarvittavaa veriplasmaa Kööpenhaminaan, josta se välittömästi lennätettiin Jugoslaviaan ja oli perillä Skopljessa todennäköisesti jo sunnuntaina. Suomen Punaisen Ristin keskuksella on myös tällä tavoin myöhään perjantai-ilta Genevestä välitettynä avunpyyntöön.

Plasmaa ei aina ole varastoissa tällaista määrää, mutta nyt onneksi voitiin 600 pulloa luovuttaa. Punaisen Ristin Veripalvelussa pakattiin pulloit lauantaina kiireisistä lentokuljetusta varten. Pankissa odottavat SPR:n katastrofiliittien jälleen kaikkien kansalaisten tukea. Tilien kehityksestä riippuu, millä tavoin Suomi myöhemmin osallistuu jugoslavalaisien onnettomuuteen. Tasavallan presidentti lähetti lauantaina henkilökohtaisen ja koko kansan valittelusanoman sähköitse presidentti Titolle.

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Ulkoministeri V. Merikoski puhui ruotsinkielisten ongelmista. Ulkoministeri V. Merikoski puhui 21. 7. Kaskisissa tarkastellen laajasti ruotsalaisen Pohjanmaan erityispuolia, ennen kaikkea laajaksi paisunut siirtolaisuus, sen syyt ja niiden poistamismahdollisuksia.

Ministeri viittasi kysymyksiä tutkineen komitean ehdotuksiin, jotka tähtäävät ennen kaikkea ruotsalaisen Pohjanmaan teollistamiseen ja sanoi, että hallitus kiinnittää ehdotuksiin kiireellisesti vakavaa huomiota.

Virkamiespalkkanuottelut Varsin vaikeaksi pulmaksi ja uudeksi kiistakapulaksi järjestöjen ja hallituksen välillä näytetään muodostuvan virkamiespalkkojen kuoppatarkistus, josta käydä neuvottelut päättyivät 19. 7. tuloksettomina.

Kaikki virkamiesjärjestöt ilmoittivat olevansa tyytymättömiä valtiovalan ehdotukseen ja US:n saaman tiedon mukaan erään järjestön (Virkamiesyhdistyksen) edustajat välyttävät jo tässä yhteydessä jälleen työtaistelun aloittamista syyskuun alussa. Järjestöjen taholta sanottiin, että hallituksen ehdotus rikkoo viime kevältä peräisin olevan ns. Kesärannan lakkosopimuksen, jossa kuoppatarkistusten toteuttaminen oli eräs tärkeimmistä kohdista.

Valtateiden risteyksiin uudenmalliset tienviitat

Ensi kesään mennessä varustetaan maamme kaikkien valteiden ja kantateiden risteykset kansainvälisen käytännön mukaisilla moottoritienviitoilla, kerrotaan tie- ja vesirakennushallituksesta. Ulkomaisten turistienkin on ensi kesänä siten helpompaa ajella Suomen maanteilla, jotka tähän asti ovat olleet sangen heikosti merkityt.

Viitotus oli tarkoitus saada valmiiksi jo kuluvan kesän aikana, mutta eräiden suunnitteluiden johdosta töiden aloittaminen on viivästynyt. Eräät kaupungit ovat jo asentaneet uudenmalliset viitat ulosmenotien varsilte. Lahdessa on tällaisia viittoja ollut jo useiden vuosien ajan ja esimerkiksi Helsingissä niitä on viime aikoina asennettu paikoilleen.

BERLIINI — Kaksi nuorta itä-saksalaista kansanpoliciaa ylitti rauhallisesti kävelen Itä- ja Länsi-Berliinin välisen rajan Friedrichstrassen tarkistusaseman kohdalla ja pyysivät amerikkalaisilta sotilaspolicieilta turvapaikkaa. Pako tapahtui keskellä kirkasta päivää tiistaina.

Onnellisuus riippuu sittenkin rahasta, väittävät tutkijat

CHICAGO — Vanha väite, jonka mukaan raha ei tee ihmistä onnelliseksi, on nyt kumottu tiedemiesten toimesta. Raha on nimittäin uuden amerikkalaisen tutkimuksen mukaan juuri se tekijä, jonka useimmat ihmiset ainakin Yhdysvalloissa ilmoittavat onnensa syyksi. Sama tutkimus on myös paljastanut, että ikäniidot ovat yleensä paljon onnellisempia kuin poikamiehet.

Tutkimus, joka tehtiin kiertokyselyn muodossa, syntyi Chicagon yliopiston mielipidetutkimuskeskuksen toimesta. Tulosten lajittelun jälkeen on käynyt mm. ilmi, että miehet ja naiset ovat suunnilleen yhtä onnellisia tai onnettomia elämässään. Vanhojen ihmisten elämä on sitävastoin onnettomampaa kuin nuorten.

Ihmisen onni riippuu tutkimuksen mukaan eniten hänen henkilökohtaisista asioistaan kuten perheestä, rakastetusta, palkasta ja työpaikasta. Maailman kysymykset, atomipommin uhka mukaan luettuna, eivät niinkään paljon vaikuta onnellisuuteen.

Chicagon tutkimuksessa kävi ilmi, että itseään onnellisimpina pitävät henkilöt omistivat myös paljon rahaa. Raha sinänsä ei kuitenkaan ollut onnen syy, vaan sen avulla hankitut erilaiset mukavuudet ja korkea elintaso.

Tutkimus osoitti myös, että siivost ja koulukasvatust tuovat mukanaan onnea. Rahalla voi tässäkin olla vaikutuksensa, sillä monipuolisen koulutuksen saaneiden henkilöiden tulot ovat myös korkeat.

"Anna sinä suukko isälle puolestani"

SKOPLJE, Jugoslavia — Sotamies Nedeljko Skipina, joka oli työskennellyt koko yön pelastaakseen kaksi raunioihin haudautunutta sisarusta, kertoi kuulautensa toisen tytöstä sanoneen Luilja-nimiselle sisarelleen: "En selviä tästä hengissä. Anna isälle suukko puolestani."

Kun Skipina lopulta sai neito set vapaiksi, oli Luilja kuollut. Hänen sisarensa Ljubica kuoli myöhemmin huolimatta hänelle annettua hoivasta. Ennen kuolemaansa Ljubica pyysi sotamies Skipinaa viemään hänen ja sisarensa viimeiset tervetset isälle.

KUOLI KADESTI OLUJUOMINKIEN JÄLKEEN

BOURNEMOUTH, Englanti — Lauantaina suoritettiin ruumiinavaus miehelle, joka kuoli kahdesti juotuaan lähes kuusi litraa olutta.

Eräänä aamuna tuotiin sairaalaan 27-vuotias Keith Banks, joka kärsi äkillisestä alkoholihorroksesta juominkien jälkeen. Olllessaan sairaalassa Banks sai tukehtumiskohtauksen ja kuoli. Lääkäri avasi Banksin rintakehän, hieroi hänen sydäntään ja palautti hänet henkiin. Kolme päivää Banks pysyi elossa hengityslaitteen avulla. Mutta sitten sai Banks keuhkotulehduksen ja kuoli taas.

Lääkintöhallituksen päätös kuolemansyyistä: "Tapaturma."

UUSIN SATELLIITTI SYMCON II. TOIMII ERINOMAISESTI

WASHINGTON — Yhdysvaltain uusiin tietojenvälityssatelliittien Symcon II:n ilmoitetaan toimivan hyvin. 79-paunaa painava satelliitti kiertää avaruudessa noin 6,800 mailin tuntinopeudella. Symcon II:n lentoradan korlutekdeksi ilmoitetaan 23,000 mailia. Tämän viikon lopulla tullaan Symcon II:n välityksellä välittämään tietoa USA:sta Afrikkaan.

De Gaulle hylkäsi USA:n, Englannin ja NL:n ydinsopimuksen

PARISI — Presidentti de Gaulle ilmoitti lehdistökonferenssissaan, ettei Ranska tule liittymään äskettäin Moskovassa solmittuun kolmen vallan keskeiseen rajoitettuun ydinasekoekielto sopimukseen.

Ranskan presidentti sanoi, että Ranskan täytyy jatkaa oman ydinasevarastonsa kehittämistä tai muussa tapauksessa jättää "ikuiset jäähyväiset turvallisuudelle ja itsenäisyydelle".

De Gaulle ilmoitti, että Ranska tulee ennen kuluvan vuoden loppua ehdottamaan kansainvälisiä neuvotteluja, joissa Ranska esittäisi oman ehdotuksensa ase-riisunnasta.

500 NL:n teknikkoo rakentaa Jemenissä uutta lentokenttää

WASHINGTON — Neuvostoliiton toimesta rakennetaan Jemenissä uuden aikaista suihkukoneita varten suunniteltua lentokenttää. Amerikkalaiselta taholta uskotaan, että venäläiset suunnittelevat kentän käyttämistä "pönistuselautaan" Afrikkaan.

Washingtonin asiaa tuntevissa piireissä oletetaan, että venäläisten tarkoituksena on avata lento-yhteys Itä-Afrikkaan ja samalla parantaa lento-yhteyksiään Intiaan ja lyhentää lentoreittejään Afrikkan yllä Kuubaan ja latinalaiseen Amerikkaan.

Tyttö mukana puomien alitse urheiluautolla

BERLIINI — Uhkarohkea argentiinalainen nuorukainen syöksyi aikaisin perjantaiamuna läpi kommunistien rajasulkujen matalarakenteisella urheiluautolla, jonka tavarasäiliöön hän oli kätkenyt itä-saksalaisen työttöystävänsä. Pako tapahtui rakkasteessa vuorokauden pimeimpänä aikana, ja onnistui siitä huolimatta, että jokin aika sitten tapahtui vastaavanlainen tapaus, jonka johdosta itä-saksalaiset rajavartijat olivat ryhtyneet erikoistimenpiteisiin.

Rajavartijan nostettua ensimmäisen rajapuomin polkaisi argentiinalaisnuorukainen kaasupolkimen pohjaan, jolloin auto syöksähti läpi tarkastusvyöhykkeen ja alitti vain muutamalla sentillä toisen puomin. Rajavartijat eivät ehtineet avata tulta ennen kuin auto oli turvassa lännen puolella, jossa mies autolla vapisevan morsiamensa ulos tavarasäiliöstä. Useat muut rajanvartilyspaikat oli vahvistettu aikaisemmin puomin alitse kulkevin

Koko maailma avustaa maanjäristyksen uhreja

Yhdysvallat toimittanut mm. täydellisen kenttä-sairaalan sekä tonneittain lääkeaineita ja muita tarvikkeita

SKOPLJE, Jugoslavia — Apua maanjäristyksen uhreille on alkanut virrata kaikkialta maailmasta. Genevestä ilmoitti Punaisen Ristin keskusjärjestö, että Yhdysvaltain Punainen Risti on lähettänyt 10,000 dollaria, Canadian Punainen Risti 5,000 dollaria ja Ranskan Punainen Risti niin ikään 5,000 dollaria kiitettäväksi Skopljen onnettomien avustamiseen. Hollanti lähettää huopia ja ensiaputarvikkeita, Ruotsi lähettää ensiaputarvikkeita ja 100 kiloa lääkeaineita, Tanska laivaa 200 pulloa veriplasmaa ja 300 ensiapulaatikkoa, Kreikka lähettää 50 vuodetta tilapäissairaaloihin sekä vaatteita noin kahdelle tuhannelle hengelle ja lisäksi viisi tonnia kuivamaailoa.

Neuvostoliiton Punainen Risti ilmoitti lähettävänsä 50,000 ruplan arvosta lääkeaineita ja elintarvikkeita.

Italian pääministeri Giovanni Leone ilmoitti Jugoslavian Roomassa toimivalle suurlähettiläälle Ivo Vejdolalle, että Roomasta on lähetetty lentoteitse Belgradiin lääkeaineita, vaatteita ja muuta apua Skopljen apua tarvitseville.

Roomalaiset luovuttivat ahkerasti verta sairaaloissa ja Punaisen Ristin verenluovutusasemilla lähetettäväksi Skopljeen.

Parisin pormestari Jean Auburtin esitti kaupunginvaltuustolle, että Skopljen hädänalaisille myönnettäisiin kaupungin varoista 50,000 frangia. Seitsemän ranskalaisista teknikkoo on lähetetty Skopljeen mukanaan laitteita, joiden avulla voidaan erottaa heikkokakin avunhuutoja raunioista.

USA:ita tuntuva apu

Jokainen niistä 27. Belgradin lentokentälle saapuneista US. ilmavoimien koneista toi tonneittain

Tyttö mukana puomien alitse urheiluautolla

BERLIINI — Uhkarohkea argentiinalainen nuorukainen syöksyi aikaisin perjantaiamuna läpi kommunistien rajasulkujen matalarakenteisella urheiluautolla, jonka tavarasäiliöön hän oli kätkenyt itä-saksalaisen työttöystävänsä. Pako tapahtui rakkasteessa vuorokauden pimeimpänä aikana, ja onnistui siitä huolimatta, että jokin aika sitten tapahtui vastaavanlainen tapaus, jonka johdosta itä-saksalaiset rajavartijat olivat ryhtyneet erikoistimenpiteisiin.

Aion miljonääriksi, sukeltaja tutkimaan Andrea Dorian hylkyä

MIAMI — Ammattisukeltaja Jim Taylor on lähtenyt tutkimaan seitsemän vuotta sitten uponneen Andrea Dorian hylkyä. "Olen miljonääri kuukauden kulluttua", sanoi tämä 29-vuotias sukeltaja, joka selitti laivan hyllyssä olevan kuuden miljoonan dollarin arvosta pelastamisen arvoista tavaraa. Siihen kuuluu mm. valttavan kokoinen hopeinen plaketti, jalokiviä sekä 1,116,000 dollaria käteistä.

Aikaisemmin on 12 miestä hukunut yrittäessään tutkia Andrea Dorian hylkyä. Lloyds-yhtiö lopetti tutkimusyrityksensä sen jälkeen kun viisi sen palveluksessa ollut miestä hukui. Sen lisäksi seitsemän amatööriä on saanut surmansa samassa yrityksessä.

Ydinasekoeket osittain kieltävä sopimus on toivon merkki maailmalle, sanoi pres. Kennedy

WASHINGTON — Amerikan kansalle pitämässään puheessaan presidentti Kennedy sanoi, että Neuvostoliiton kanssa ydinaseiden osittaisesta kieltämisestä aikaan saatu sopimus on "valonsäde, joka lävistää idän ja lännen kylmän sodan pimeyden". Presidentti sanoi puhuvansa toivon hengen elähdyttämänä.

Ydinasekoeket osittain kieltävä sopimus ei merkitse loppua maailman kaikille ongelmille, mutta silti sitä on pidettävä koko ihmiskunnan voittona, sanoi JFK ja jatkoi: "Sopimus ei vielä riitä poistamaan ydinasesodan uhkaa eikä siinä puhuta mitään ydinaseiden riisumisesta. Kuitenkin tämä sopimus on

tain lääkeaineita, huopia ja muita tarvikkeita, muun muassa täydellisen armeijan kenttäsairaalan, kertoivat Jugoslavian viranomaiset. Koneet laskeutuivat puolen tunnin väliajoin.

Yhdysvaltain ilmavoimien tuomaan sotilassairaalaan mahtuu 120 vuodetta.

Koneet toivat myös 30 ambulanssia ja muita ajoneuvoja.

Linissä, Itävallassa olevasta Euroopan pakolaiskeskuksesta lähetettiin lauantaina noin kymmenen tonnia vaatteita ja myöhemmin lähetetään yhteistyössä Punaisen Ristin kanssa ruokasäilykeitä ja maitopulveria. Punainen Risti odottaa uusia ohjeita Genevestä sekä tietoa siitä, mitä tarvikkeita kaivataan eniten. Tarvittaessa voidaan lähetyksiä lisätä lyhyessä ajassa.

Apua Tanskasta ja Hollannista

Tanskan hallitus päätti myöntää valtion varoista apua Skopljen maanjäristyksestä kärsimään joutuneille.

Kaksi sotilaskonetta kuljetti 3,000 huopaa, 1,200 telttavuodetta ja 700 telttaa. Avustustoiminta on järjestetty yhteistoiminnassa Tanskan Punaisen Ristin kanssa.

Tanskan Punainen Risti on vedonnut tanskalaisiin, jotka lauantain kuluessa luovuttivat yhteensä tuhansia kruunuja hädänalisten auttamiseksi.

Yksinomaan Tanskan partio-pojkajärjestö myönsi lauantaina 50,000 kruunua käytettäväksi Skopljen lapsien hyväksi.

Hollannin autoklubi lähetti erikoisen "onnettomuusryhmän" Skopljeen auttamaan viranomaisia raunioiden raivaamisessa.

Norja ja Englanti

Norjan hallitus on myöntänyt 100,000 Norjan kruunua Skopljen maanjäristyksestä kärsimään joutuneiden avustamiseksi, ilmoitti Norjan ulkoministeriö. Rahasumma annetaan Norjan Punaisen Ristin käytettäväksi tähän tarkoitukseen.

Kuningatar Elisabeth II on lähettänyt sähköne Jugoslavian presidentille Josip Broz Titolle ilmaisten sanomassaan järkyttynään kuullessaan uutisia Madeonian maanjäristyksistä.

Englanti tarjoutui välittömästi myöntämään tuhat puntaa onnettomuuden uhrien avustamiseksi. Avustussumma määrätty kuitenkin Englannin suurlähettilään lähettämien avuntarvetta koskevien tietojen nojalla.

Kennedy muistutti ydinaseiden käyttämisen 18. vuotta sitten muutaneen sodan ja koko maailman kehityksen ja lausui:

"Toisen maailmansodan jälkeen USA ja NL ovat suhtautuneet toisiinsa epäluuloilla ja kohdistaneet toisilleen varoituksia. Mutta antaneet toisilleen harvoin toivon aihetta. Liian usein ovat tätä ennen idän ja lännen tapauksia johtaneet synkkytyt ja toivottomuuteen.

Nyt aikaan saatu osittainen sopimus ydinasekoekielten kieltämisestä voi merkitä vaihetta, joka johtaa jännityksen lievenemiseen maailmassa ja laajempiin sopimuksiin."

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Akseli Mattson, Erik Minkkinen, Lempi Ikaivaiko-Toivola
Puh. Diamond 3-3822

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilaukshinnat Yhdysvalloissa ja Canadassa:
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Avenue, Fitchburg, Massachusetts



OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, the United States of America, to revere its laws and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."

Canada ja Yhdysvallat

Canadassa on esitetty lakialoite, jolla velvoitetaan Canadian hallitus aloittamaan neuvottelut Yhdysvaltain hallituksen kanssa Alaskan ja Yhdysvaltain välisen maakaistaleen palauttamista takaisin Canadalle. Laki-esityksen on tehnyt Frank Howard, Canadian New Democratic Partyn Canadian edustajahuoneessa oleva edustaja.

Kysymyksenalaan maakaistale yhdistää Yhdysvallat ja Alaskan maitte toisiinsa ja on se 600 mailia pitkä. Jos kaupasta tulisi tosi, saisi Canada merisataman, joka olisi erittäin tärkeä Canadalle kehittäessään British Columbian maakunnan taloutta. Kaistaleen menetettyään Yhdysvalloista pääsisi Alaskaan kulkemaan vain meritietä myöten.

Yhdysvallat saivat kaistaleen haltuunsa Englannilla kahdeksanvuotista vuosisadalla, joka silloin hallitsi Canadaa täydellisesti. Kaistale luovutettiin Yhdysvalloille näiden kahden maan rajojen järjestelyä aikana. Mr. Howardin mukaan Englanti ei ollut erikoisen kiinnostunut Canadaan, joten kaupan teko kävi helposti päänsä.

Maakaistale on tärkeä kummallekin maalle. Alaskan pääkaupunki Juneau on juuri tässä kaistaleessa. Samoin maa-alueella on luonnonrikkauksia, joita ei ole vielä tähän saakka vedetty esiin. Canadian kuninkaalinen komissio vuonna 1936 arveli m.m. kallihiiltä olevan noin yhdeksänsataa miljoonaa tonnia.

Pääseekö aloite parlamentissa keskusteltavaksi, ei vielä ole tietoa. Myönteisessä tapauksessa mielenkiintoa ei tule puuttumaan. Samalla se antaa oivallisen tilaisuuden "America hate" propagandalle. Huolimatta siitä, että kaupat on aikoinaan tehty molemmin puolisten neuvottelujen kautta.

Selvää on se, että Yhdysvaltojen ja Canadian taloudelliset edut jatkuvasti törmäävät yhteen. Samoin amerikkalaisten ja canadalaisten suuruusmiesten edut iskevät vastakkain. Sitä mukaa kun canadalaisten pääoma kasvaa se etsii omasta maasta sijoitusmahdollisuuksia. Yhdysvaltalainen pääoma on näytellyt Canadian taloudellisessa kehityksessä suurta osaa, mutta sitä mukaa kun viimeisinä pääsee jaloilleen, Yhdysvaltain sijoitukset Canadian tuotantoon aiheuttavat ristiriitaisuuksia ja vihamielisyyttäkin. Canada on tulevaisuuden maa, jonka vuoksi edellämainittuja ristiriitaisuuksia tulee jatkuvasti olemaan.

Itsenäistynyt kansakunta

Englanti myönsi hiljattain Sansibarin ja Pembran saarille itsenäisyyden. Tätä askelta seuraa muutaman viikon kuluttua yleiset vaalit, joiden odotetaan johtavan Intian Valtameressä Itä-Afrikan rannikolla sijaitsevan saariryhmän täydelliseen itsenäistymiseen vielä tänä kesänä.

8-miehinen kabinetti vannoi uskollisuusvalansa Sansibarin sulttaanille, Seyyid Sin Abdull Bin Khalfalle ja brittiläiselle ylivallalle, Sir George Moorinille.

Tuhannet alkuasukkaat kansoittivat sulttaanin palatsin pihan eläköönhuutojen sekoituessa seremoniaa välittävien kovaäänisten meluun.

Brittiläinen kansainyhteisöministeri Duncan Sandys toimitti Englannin hallituksen onnentoivotukset kabinettille ja kansalle.

Uusi pääministeri, sheikki Mohammed Shante, ilmoitti ensimmäisessä virallisessa puheessaan että hänen hallituksensa toivoo jo lähtöleikkauksessa neuvotteluja Sansibarin yhdistämisestä suunnitella olevaan Kenian, Tanganjikan ja Ugandan Itä-Afrikkalaiseen Federaatioon. Pääministeri mainitsi vielä, että uuden hallituksen politiikka tulee olemaan sosialistinen "mutte dogmaattinen eikä minkään erityisen ideologian sitoma".

UUSIA KEKSINNÖITÄ

Eräs filmituottaja avaa maailman nykyaikaisimman elokuvateatterin St. Paulin huvittelukortteliin. Näin voivat kaikki ihailia hänen keksintöään, pyörömenetelmäteatteria. Katsojat istuvat mukavissa tuoleissa. 7-kanavainen stereo-ääni tekee vaikutelman täydelliseksi. Sähköjunan kulkiessa kankaalla katsoja voi kuvitella olevansa mukana junassa. Istuimen alta kuuluu pyöräisen ääni ja edestä veturin vihellys, äkkiä jyrisee ikkunan ohi vastaantuleva juna ja toisella puolella tarkastaja avaa oven ja kysyy matkalippua. Tapahtumien kulkiessa katsoja tuntuu tässä hälinässä aina olevan mukana keskipisteessä. Alituihin katseen sunnan muuttuminen ei vaikuta häiritsevästi, tuumii keksijä. Lopultahan ihmisen on jo luonnostaan tottunut usein kääntämään katsettaan.

Plastillinen kuva, joka Cinetariumissa syntyy rajattomasta katseen kulumasta, vetää yleisön mukaan toimintaan. Kun auto syöksyy valkokankaalla, katsoja vaistomaisesti kumartuu. Kun kamera hurauttaa korostetuina keinojen hissillä ylös, tuntuu vatsanpohjassa kummallisuudelta.

TOIVO NYKANEN:

Amerikkaa oppimassa

II

Oulussa ilmestyvän sosialidemokraattisen Pohjolan Työ-lehden päätoimittaja, Toivo Nykanen, jonka edesmennyt isä vuosisadan alkupuolella työskenteli Keski-Lännen kaivannoissa, on kirjoittanut erittäin tasapuolisesti ja mielenkiintoisesti näkemiään Amerikassa vieraillessaan. Mainitsimme viime viikon keskiviikkonumerossa että Toivo Nykanen on Kansan Työ-lehden päätoimittaja, korjaamme erehdyksen, hän toimii Pohjolan Työ-lehden päätoimittajana. — Toim.

Eurooppalainen ja myös suomalainen väittää kerkeästi, että amerikkalainen on äänekäs, hoi-laavan meluisa ja että hänen kulttuurinsa on pintapuolinen. Väittäjän äänessä on tavallisesti väheksyvä sävy — siitähuolimatta että hän ei ehkä koskaan ole tavannut yhtään amerikkalaista. Mutta onko amerikkalainen meluisa, kulttuuriton? Saatatta olla — miltä portaalta vanhan maailman asukas, raskaasti komplisoitunut ja sosiaalisen kentän pitämysten usein koomillinen uuri amerikkalaista tarkastelee. Useimmiten tuohon väheksyvään asenteeseen on syynä juuri väheksyjän oma pintapuolisuus, tiedostamaton vaatimus, että amerikkalaisen pitäisi olla samankaltaisen kuin eurooppalaisenkin. Se on muodoton vaatimus. Miksi amerikkalainen olisi ja miksi hänen pitäisi olla samanlainen?

Tuota meluisaa ja "kulttuuritonta" ihmistä minä etsin 12,500 kilometrin vaelluksellani. Ravintoloissa, saluunoissa, lentokoneissa, asemilla, kodeissa ja työmailia, katujen loppumattomassa liikenteen vilinässä, takseissa, kaikkialla. Missä hän oli? Löysin väkijoukon avuluaan ja sydämeläisen ihmisen, suorakuisen, joka ei ollut vanhan maailman naurettavan etiketti- ja tittelivälikön orja. Saappaat jalassa kuolettien lännen pioneerisukupolven jälkeläinen, joka ei ollut inhimillisesti katsoen kenellekään velkaa — paitsi osamaksu- ja lottokorttijärjestelmään, mutta se onkin jo bisnes-asia.

Ole kuka tahansa! Kunhan vain olet hyvä ihminen, niin liity seuraan ja ole kuin kotona! Se oli mutkattoman elämänilosofian mutkaton ja hyvin käytökelvoinen ohje. Vaikka minä — tietysti — en sitä oikein oppinut.

Well. Vapaa ihminen uskaltaa nauraa vapaasti silloin, kun hän tuntee tarvetta nauruun. Ehkäpä amerikkalaisen nauru kumisee liian homeerisena vanhaan maan asukkaan korviin juuri sen takia, että samaan aikaan vanhaan maan asukas kärsii "sivistyneitten kasvojensa säilyttämisen" ahdistuksessa. Juhlallisenä, koomillisen arvokkaana. Silmätkääpä ympärillenne meidän suomalaissa, n.s. arvokkaissa tilaisuuksissa!

Itse asiassa minä löysin varsin hillityn ihmisen. Itse asiassa mekastus Oulun kaduilla ja oululaisissa ravintoloissa tiettyinä illan tunteina on joksenteen koleata ja yllättä äänekkydessä amerikkalaiset vastineensa.

Olimme ajaneet autolla kolmisenataa kilometriä Yellowstonea mahtavan kansallispuiston asfaltteja ja välttyneet kiehuvasta tuhansissa sauhuissa ja jylisevissä kuumissa lähteissä. Palasimme illan hämärtyessä Northern Pacificin rautatien varrella, Montanan vuoremaan ylängöllä sijaitsevaan pieneseen Livingstonen kaupunkiin. Muutaman kerran vuodessa laskeutuivat karjapaimenet, cowboyt ympäröiviltä vuorilta kaupunkiin etsimään sen muutamasta hotellista, ravintolasta ja baareista viihtymistä yksinäiseen ja kovaan työhönsä.

Ilta oli pimentynyt kun saavuimme pienehköön, mutta uuteen hotelliin ja sen hiljaiseen ravintolaan. Se oli intiimin pieni, mutta sopi siihen baarinkin korkeine tiskeineen ja tuoleineen ja takaseinän peittävine muhkeine pullorivistöineen. Baaritiskin äänessä istui väkeä, pöydissä oli joitakin seurueita ja selvästi näki, että joitakin, useitakin scotseja oli nautittu "on the rocks". Mutta puheensorina oli rankan päivän jälkeen väsymyksen hiljaisuudessaan miellyttävän sopiva.

Viereiseen pöytään sijoittui isä, äiti ja kolme, neljä lasta, jotka aterioivat. Perheen keskustelu ruuan ääressä oli harvasta hiljasta ja niin kovin lämmittävään kotoista. Pienen tytön eteen tuotiin kaakku, jossa oli muutamia pieniä kynttilöitä. Tiedustelin mitä tässä oikein tapahtui, jolloin veljeni Louis kertoi vietettävän pienimmän syntymäpäivää. Eikä heitä häirinnyt ravintolaväki, sillä se oli heidän oma asiansa.

Kuninka viehättävä ja suojelevan turvallinen perhepiiri siinä olikaan koossa! Ja sattuipa niin kummasti, että minunkin syntymäpäiväni oli samana päivänä, täyttyi samoilla jylhillä maisemilla missä mainari-isäni oli kuutisenkymmentä vuotta sitten vaelta-nut.

Louis hävisi salaperäisesti pöydästä ja jostakin tuli tilalle entinen cowboy. Himmästi valaistussa ravintolassa taistelun tämän ystävällisen amerikkalaisen kanssa puutteellisesti englanninkielellä, mutta toimeen tultiin. Ja yksikäs kiikutti baarimestari kaksi skottilaista pöytäni. Se oli vieraani tarjous.

Tulihaan Louis aikanaan takaisin ja aikanaan tuli myös hotellin henkilökunta jonossa pöytäme kantaen kahta pientä kakkua, joissa kummassakin paloi symbolinen pieni kynttilä. Louis oli taasen tehnyt tehtävänsä ja organisoitun talon hankkimaan kakut jostakin kaupungin leipurilta — iltaomyöhäisellä. Se oli yllätys, josta sydämeni läikkyi lämpimästi. Ja sitten tarjosi talo napapiirin syntymäpäiväskankarille.

Se oli sydämeläisen koruton tervehdys kaukaiselle vieraalle, jolle tämä osasi antaa arvoa. Ei siinä meluttu. Näin paljon perheitä yksityiskodeissa, näin heitä ravintoloissa, Windsor Parkin hotellissa Washingtonissa. Seattlen kalasataman ravintolain katekarap- ja ostericoktailien ääressä. Californian lempään taivaan alla, kaikkialla continentin eri puolilla. Ja aina minusta näytti, että perhe oli eheä ykseys, sitä leimasi keskinäinen yhteisymmärrys ja yhteenkuuluvaisuuden levollinen tunne. Siinä oli parasta, elävää, kaunista kulttuuria.

Mutta tuo amerikkalainen kulttuuri ja sen pintapuolisuus. Mitä sillä väittäjä tarkoittaa? Ehkä sitä, että jokin ei ole kulttuuria ellei se ole hänen oman kulttuurinsa mukaista, tai että hän tahota väittää amerikkalaisen kulttuurin oman "todellisen kulttuurinsa" mukaiseksi. Miten toivoton ajatus ja yrittä. Mutta sivistyksen aste, tietojen ja taitojen määrä, ei ole sama kuin kulttuuri, vaan eräs tietty ilmiö kulttuurin omaksumisessa, kokonaiskulttuurin sisällä. Kenties Amerikan kansan syvät rivit eivät ole vielä kyenneet läheskään omaksumaan oman kulttuurinsa rikkauksia henkisen sivistyksen syventämiseksi, mutta — kärsiikö siinä suhteessa penkaista suomalaisen kulttuuripeitteen lievetä? Jos osaa varsin simpelman ravintolakäyttäytymisen tai vastaa nokkelasti tietokilpailun kysymyksiin, niin ei se vielä kerro paljon henkisen sivistyksen laadusta ja syvyydestä.

Ja kun nuo saappaat jalassa kuolettien sukupolvet ja heidän jälkeläisensä nykypäiviin saakka valloittivat ja rakensivat neitseellisen maan, tuskin heillä oli aikaa ajatella kaikenlaisia sivistyksen kynsilakkoja mita korkean taitteen, filosofian ja muiden sivistyksen ilmiöiden parissa tapahtui. Kiire jatkuu vieläkin, asiaan on mentävä ilman naurettavia kiemurtelemisia, dollareita on saatava kokoon, äkkiä ja paljon.

Ja kuitenkin. Pääkaupunki Washington on kansallisen historian muistomerkkien kasautuma. Presidentti Washingtonin muistomerkki — obeliskin huippuun pääsyä odottelee aamusta iltaan katkeamaton jono. Ympärillä ovat monien muiden presidenttien mausoleumien kaltaiset muistomerkkirakennukset.

Smithsonian Instituutin jättä-läismäiset rakennukset ovat it-sessään pieni kaupunki ja niihin sijoitettujen amerikkalaisten ja yleismaailmallisen kulttuurin alustatuisiin kokoelmiin tutustumisen veisi viikkoja. Kävijöiden

virta on jatkuva. Siellä oli Glen-nin aito avaruuskapseli USAN ilmailun historian osastolla, Atlas, Polaris, alkuperäinen Explorer I, jonka karkimattoli oli osittain sulanut. Ja harrasta, tutkivaa väkeä riitti. Sitä riitti suureen eläintarhaankin, jonka lajirikkaus on tavaton, eläimiä kaikkialta ympäri maapallon. Autoja, ihmisiä, perheitä nurmikoilla puiden alla eväslaukkunsa pick-nick aterialla tai ravintoloissa, suuren puiston joka puolella.

"Hyppäsimme" New Yorkiin. Vaikka ei ollut tutustuttu tunteksi väkeä Amerikan luonnonhistoriallisessa museossa. Siellä oli mm. punaisten kansojen valtava historia silmien edessä. Satoja intiaaniheimoja perheryhminä, ihmiset luonnollisessa koossa (hämäännättävän ilmi-elävinä) pukuineen, aseineen, työkaluineen, tottapaaluineen. Esineistöä oli aina vuodelta 1650. Haydenin ihmeellinen planetarium tarjosi huiumaavan kuvan taivaan kannesta linnunrataojen liikkeineen, tähtien syntyneen. Koulujen luokat tulevat ja menevät ja oppivat.

Näin on kaikkialla. Suuret museot ja taidegalleriat ovat useimmissa tapauksissa yksityisten amerikkalaisten lahja omalle kansalle. San Franciscossa pal-mujen keskellä kohoavassa M. H. de Youngin taidegalleriassa oli eurooppalaisten mestarien El Grecon, Rubensin, Valasguezin jne. töitä, hienoja Amerikan nykytaiteen maalauksia, suunnatonta aarteita. Arkipäivä, nuoria miehiä ja naisia, yksin ja kaksittain, perheitä, tavallisia amerikkalaisia hiljaisina ja tutkivaan suureen museon kaikilla osastoilla.

Minä näin Texasin Houstonissa amatööritatterin — joka taiteellisen kunnianhimonsa vuoksi kieltäytyi vastaanottamasta sekä kaupungin että valtion apurahaa esittävän Cole Porterin musiicalin Cancan. Sali oli täynnä — kuulemma viikko viikon jälkeen. Taiteellinen elämykseni oli aivan tavallisuudesta poikkeavan kiitkeä, jotenkin järkyttävä, sillä varsinkin suurissa tanssillisissa kohtaauksissa ja baletissa tuntui älyn, tunteen ja taiturillisen osaamisen yhteisvaikutelmana hienosti jalostunut maku. Se oli elämisen ja antamisen voittolista riemuva vailla vulgäärejä piirteitä. Kaikki näyttelijät olivat kukin tahollaan leipätoissa amerikkalaisen arkipäivän askareissa. Ja viehättävä, vaalea prima ballerina, 16-vuotias, jo upeaksi nuoreksi naiseksi kehkeytnyt (olettihan etelässä Meksikon lahden rannalla), oli suloinen, sielukas, jonka tanssissa jo saattoi avistella suurten estraadien häikäisevää loistoa.

Ja mitä on sanottava siitä, että suuren mantereen eri puolilla perustetaan satoja kuoroja ja orkestereita ja että ns. klassillisen musiikin levystön myynti alkaa kasvaa rag-time musiciin ja jazzin yli — ellen aivan karkeasti ole erehtynyt. Olen varma, että Amerikan kansa ei tarvitse minua kulttuurinsa ja sivistyksensä puolesta puhujaksi, mutta kuitenkin olisi vanhan maan asukkaalla ja suomalaisella syytä mitä suurimpaan, viisaaseen varovaisuuteen amerikkalaisesta kulttuurista ja sivistyksestä puhues-saan.

Gardner, Mass.

Fernald koulun hoidokki, joka katosi viime lauantaina kun hoitolan asukkaat olivat poimimassa mustikoita. On yhä edelleen kadoksissa vaikka suuret etsijäjoukot, partiopojat, valtion poliisit ja lukuisa joukko vapaaehtoisia mukana Fitchburgin paperikomppania oli luovuttanut helikopterinsa etsintäjoukkojen käyttöön.

Fernald koulu kuuluu South Royalstonin alueeseen ja on siellä hoidettavana sellaisia jotka ovat vajavaisia henkisesti ja eivät ole taloudellisesti siinä asemassa, että voisivat omin välein toimeen tulla. Puheena oleva hoidokki on ollut hoidettavana 25 vuotta.

Työväenyhdistyksen kuukausikokouksessa pääasiallisimpina asioina oli syysjuhlien valmistelut. Varailtiin työvoimaa eräinäisiä juhlassa suoritettavia tehtäviä varten. Tilanne näytti lupaavalta, että työvoiman saaminen hyvin riittäväksi. Syysjuhlatanssien soittajaksi kysytään Rudy Nesmannin orkesteria. Senja Johnson tekee kymmenen veisi viikkoja. Kävijöiden

LOWEST AIR FARES TO ALL SCANDINAVIAN COUNTRIES

ASK ANY TRAVEL AGENT



ONLY ON ICELANDIC

LOWEST fares from New York of any scheduled airline... and even lower during Fall Thrift Season. Extra savings on Family Plan and Thrift Season fares for 10½ months, Aug. 16 to Apr. 30; return Oct. 16 to June 30. Savings also apply to children 12 to 25. Save wherever you go... pay far less than jet Economy fares to key cities of Scandinavia and other European countries. Enjoy real Icelandic hospitality, free meals and cognac, expert service by 3 stewards on every long-range pressurized DC-6B.

VISIT ICELAND, newest tourist discovery.

ICELAND
NORWAY
SWEDEN
DENMARK
FINLAND
ENGLAND
HOLLAND
GERMANY

The PIONEER of Low Fares to Europe

ICELANDIC AIRLINES
LOFTLEIDIR

610 Fifth Ave. (Rockefeller Center) New York 20 PL 7-8585

WRITE FOR FOLDER NT

NEW YORK • CHICAGO • SAN FRANCISCO

Mari ja Victor Annala valittiin tekemään tarkkailu, että mitä tarvittavia välineitä on kentältä puolesta käytettävissä ja mitä me siellä tarvitsemme. Mitä ei siellä ole käytettävissä, niin ne täytyy hankkia. Juhlasopani keittäjäksi valittiin Emma Mattila. Hän huolehtii hankkia apulaisena. Ravintolatarpeiden tilaajaksi valittiin Senja Johnson. Syysjuhla vietetään East Templetonin Fish Game & Gun clubin kentällä, sunnuntaina, syyskuun 1 päivänä. Syysjuhlatanssit Saimaan puistossa lauantai-iltana elokuun 31 päivänä. Soittaa Rydy Nesmannin orkesteri.

Bostonilainen trucking liike sai Gardnerin kaupungilta \$9:08 laskun siitä työstä, kun p. liikkeen kuormavaunun joku tavarakolli rikkoutui ja paperit levisivät West Broadwaylle, jotka Gardnerin kaupungin työläiset joutuivat siivoamaan pois.

Asiat eivät kulje niin helppoja teitä kuin luulisi. Vanhojen kotien rakennus suunnitelma jo näytti siltä että asiassa voidaan mennä eteenpäin ja kodit valmistautuvat. Niin ei näytä käyvän. Eräs kait hyvin viisas mies on esittänyt, että rakennusten faasaattia tulee muuttaa siitä mitä ne nyt ovat.

— V. A.

Norwood, Mass.

RANNIKKOJUHLIEN OHJELMA oli yksityiskohtaisesti viime maanantain Raivaajassa. Kuten siinä ilmeni, on ohjelma monipuolinen, eikä ole liian pitkä, joten jää aikaa kenttäpelien kilpailulle ja oleskeluun järven rannalla ja vaikkapa pistäytyä uimassa. Tässä ansainnee mainita, että nuolen- ja renkaanheittoon on Clark Pharmacy apteekki, Washington ja Railroad katujen kulmassa, lahjoittanut erittäin arvokkaita palkinnot. Uutterat naisemme laittavat taasen mainion liha- ja perunasoppa-päivällisen, jonka tarjoilu aloitetaan kello 11:30. Ohjelman suoritus alkaa klo 1:30. Eipä muuta kuin bussit ja autot täyteen ensi sunnuntaina matkalle Ahon rantaan. Ilmoituksessa oli lähempi tieneuvo, vaikkakin paikka lienee useimmille tuttu, sillä näitä kyseessä olevia juhlia on vietetty useampia vuosia samassa paikassa.

Tämän viikon lauantaina ilmapäivällä on yllämainitussa paikassa "kielenkäyttö- ja rupattelutilaisuus", jossa samalla kuortaan perunat ja muut kasvikset mojakkaan sekä viimeistellään juhlien toimintakoneisto. Osaston puolesta laitetaan tilaisuuteen kahvit. Tulkaapa paikalle, jotta työ käy nopeasti.

Norwoodin sairaalassa on tätä kirjoitettaessa Mrs. Ida Lammi, Mrs. Fanni Heikkilä sekä Wayne Rintala.

Uutistenkirjoittajalle joskus huomautetaan, että miksi

siitä ei kirjoitettu Raivaajaan. Vaikka se on moneen kertaan se-lotettu, niin sanottakoon tässä, että usein sattuu maininnan arvoista suomalaisten keskuudessa, mutta siitä ei anneta tietoa asianomaisen taholta. Mikäli taasen kansalaistemme keskuudessa tapahtuu jotakin kielteistä, niin niistä kirjoittaminen tuskin on eduksi kenellekään.

Ajuri torkahti autota ohjattaessaan viime maanantaina varhaistunneilla Chapel-kadulla herättäen lähitalojen asukkaat tärähtäessään toiseen pysäköityyn autoon, joka taasen tärytti kolmanteen virtaviivaiseen. Tuo torkahtanut ajuri oli Raymond Lungo, 23 Savin Avenue. Ajuri ei loukkaantunut, mutta autoille tuli vaurioita.

Worcester, Mass.

Kohina on käynyt kautta kyllän Sovittajan uusien jäsenten järjestämisestä kemuista Rutlandissa lauantaina, elokuun 3 päivänä. Uusien jäsenten nuoret on jo joitakin kertoja näytäneet mitä tapahtuu kun nuoruuden innolla pistetään töpinäkseen. Vanhemmankin väen mielinen velvollisuus on tulla mukaan. Sitten sunnuntaina kello 3 on Putlandin huvilla Sovittajan työkokous. Tässä kokouksessa tehdään useita uusia ehdotuksia tulevaan toimintaamme. Jotokunta kokoontuu samassa paikassa työkokouksen jälkeen. Jotokunnan virkailijat valitaan ja keskustellaan seuran omaisuuden huollosta ym. esilletulevista asioista. Muistakaa saapua.

— V. T.

W. Wareham, Mass.

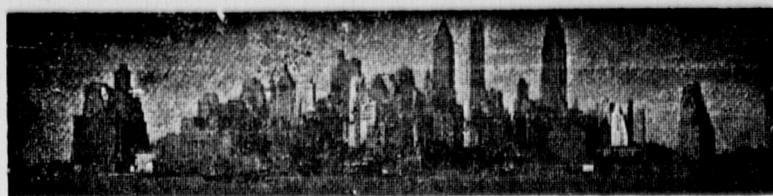
Tanssit Lauantaina elokuun 17 p:nä on hauskat tanssit West Warehamin osaston talossa. Eric Huikarin neljän miehen orkesteri soittaa. Tervetuloa! — C.

Union, Maine

Iloiset hautajaiset olivat osaston kentällä sunnuntaina t.k. 29 p., sillä ompeluseura Tohina lopetti kunniallisesti toimintansa. Se oli monia vuosia seuran ylläpitäjä yksitoikkoisessa elämässä. Naiset ompelivat ja (tohisivat) ja miehet pelasivat Hailoo Jackia, näin tapettiin lystikästä aikaa, niin nyt sekin on olluuta ja mennyt.

Martha ja Kalle Nurmi Lake Worth, Fla., jotka ovat olleet kolmisen viikkoa Laina Wäisäsellä, Rocklandissa, Me., läksivät takaisin kotia kohti.

Älkää unohtako, että A.S.K. Liiton osaston kokous on elok 4 p. Aini ja John Brooksin kämpällä kello 1 p. — Raportteri.



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvälittäjä ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00-4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Kuumuus 98 astetta

Viime viikko oli kuumien tämän kesän viikoista. Yhtenä päivänä hyppäsi lämpö 98 asteeseen virallisen tiedon mukaan. Paikotellen ilmoitettiin hypänneen 100 asteeseen. Kuusi vuorokautta on kestänyt kuumuutta, ollen 95 ja 96 asteen paikoilla.

Miljoonia ihmisiä uimassa

Joonia Island sai toista miljoonaa uimaria, Jones Beach 210,000, Rockaways 550,000, Orchard Beach 130,000, Riis Park 80,000 ja kun siihen lisätään ne tuhannet, jotka Staten Islandin rannikoilla uivat ja toiset läheiset uimarannikot, niin lähes 3,000,000 oli rannikoilla.

Kesävierailijoita 14 miljoonaa

New Yorkin kaupungissa viimeisten tilastojen mukaan käy 14 miljoonaa kesävierasta. Jos on paljon vierailijoita, niin paljon on huvittelupaikkojakin täällä maailman suurkaupungissa.

Terveisiä Suomesta

Mrs. Elma Ranta lähetti terveiset ja kuvakortin Rovaniemeltä. Mrs. Amanda Matson lähetti kortin, jossa Turun Yliopisto näkyy edestä ja takaa. Alina Laitin kuvakortissa näkyy Tampereen pitkäsilta — josta ennen laulettiin: "Tammerkosken sillalla" — Kaikki mainitut ovat Varma osuustalon asukkaita ja pian ovat täällä takaisin kertomassa matkoistaan.

"Mustien vallankumous on mustien johtama"

Kongressimies Adam Clayton Powell puhuessaan korosti erikokoisesti sitä, että neekerien mie-

lenosoitukset tasa-arvoisuustais-telussa on todella "mustien johtama vallankumous mustien hyväksi". Powell korosti erikokoisesti sitä, että mielenosoitukset ovat mustien vallankumousta ja se tulee jatkumaan niin kauan kuin tasa-arvoisuus on saavutettu.

Elinkustannusten nousu

Elinkustannukset New Yorkin Metropolitan piirissä nousivat ennätystasolle, korkeimmalle kuin koskaan ennen, sanotaan hallituksen tilastossa, jossa esimerkiksi julkaistiin: "Siitä ostosmäärästä, mitä vuonna 1940 sait 10 dollarilla saat maksaa nyt vuonna 1963 10.87 dollaria. Tilasto osoittaa samaa yli koko maan.

Puistojen kunnossapitoon 38 miljoonaa dollaria

Katsaus New Yorkin kaupungin puistoihin nimisessä TV-ohjelmassa puhui puistoviraston päällikkö Newbold Morris, sanoen että New Yorkin kaupungin puistoviraston vuotuinen menot ovat 40 miljoonaa dollaria, josta kansanpuistojen ylläpito-kustannuksiin menee 38 miljoonaa dollaria. Ilkityöntekijät tekevät niin paljon tuhoja puistoissa, rikkooen istutimia ja kaikkea mitä saavat rikki, että niiden korjaamiseen meni viime vuonna 428,000 dollaria. Päällikkö Morris selosti, että nyt on alettu laittamaan puistoihin ja leikkikenttille sellaista kalustoa, jota ei voi rikkoa muutoin kuin väkivallalla. Puistoihin tehdään sementtipenkki, samoin leikkikenttiin kalusto ruostumattomasta teräksestä ja sementistä. Ruostumaton teräs on siitä hyvä, että siihen ei tartu huulipuna, ei maali, eikä siihen pysty vetset.

Satamat nousukaudessa

New Yorkin kaupungin satamien kautta kuljetettiin niin paljon rahtitavaraa, että lisäys edelliseen vuoteen verraten on 7 prosenttia. Ulkomaille lähetetyn tavaran kuljetus lisääntyi 14 prosentilla. Pelko St. Lawrence kanavan kautta kulkevan rahtitavaran määrän kasvusta.

Larsen's Liquor Store

VIINEJA JA VÄKIJUOMIA
Tel. B.R. 6-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

SAUNAN UUNEJA

KAASULLA, PUULLA tai SÄHKÖLLÄ lämpiäviä.
Kirjoitustakaa ja pyytäkää esittely-vihkosia

LEO NIPPA & SON

Bruce Crossing, Mich.

TRYFOROS BROS.

KUKKAKAUPPA
Kukkasia sähköellä kaikkialla
Puhelimit LEhigh 4-4412-4413
56 East 125th St., New York 35, N.Y.
Sivulike 482 Willis Ave.

FINLANDIA

BEAUTY SHOP

Pub. BU 8-0419
972 Lexington Avenue
(Corner of 71st Street)
New York 21, N.Y.
Toisessa kerroksessa

MARY NAGEL

ATwater 9-2221

EDW. C. RYAN

valt. johtaja

NAGEL FUNERAL HOME

Lupakirjan omaavat hautaustoimittajat
352 EAST 87TH ST. — NEW YORK 28, N.Y.

HAUTAUKSIA \$250.00 ALKAEN

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa pankissa

Monipuoliseen palvelukseemme kuuluu mm.

SHEKKEITIL
SÄÄSTÖTILI
LOMARILUBI
JOUULUBI
LUKELAINAT
PERSEONALAINAT
VÄLITILAMARKKULAINAT
KUNNELAINAT
TALLELOKEROT
MATKASHEKIT
PANKKISHEKIT
ULKOMAAN SHEKIT
PERITTAVAT
U.S. SÄÄSTÖBONDIT

MAKSAMME 3% korkoa talletuksista

FISHKILL NATIONAL BANK

BEACON, N.Y. - COLD SPRING, N.Y. - FISHKILL, N.Y.
Member F.D.I.C.

ran lähetyksestä osoittautui aiheettomaksi.

Hyppäys iäisyyteen — \$1.40

Eräs mies, noin 35-vuotias, osti lipun päästäkseen Empire State-rakennuksen torniin ja se maksoi \$1.40. Hän pääsi torniin ja katse-li kaupunkia ja hyppäsi. Ruumis löytyi 34:n kadun ja Viidennen Avenuen kulmasta. Se oli 1,050 jalan hyppy — iäisyyteen. Tas-kuista ei löytynyt nimeä eikä rahaa.

Puu varastettu — Brooklynissa

Polisiit saivat kiinni rosvot, jotka olivat varastaneet harvinaisen japanilaisen Bonsai-puun, joka on 3,000 dollarin arvoinen. Rosvot David L. Barsky, 21-vuotias ja Tracey S. McCullum, 26-vuotias, hyppäsivät aidan yli ja kaappasivat puun ja yrittivät päästä karkuun, mutta poliisit napasivat heidät kiinni. Puu on ainutlaatuinen, valkoinen kääpiö-petäjä, yksi Brooklynin Botanic Gardenin harvinaisuuksia.

Paavin sukulaiset matkalla

Frank A. Montini, Chicagosta, matkusti Mauretania-laivalla vaimonsa kanssa Italiaan tervehtimään sukulaisiaan joka on Rooman Paavi Paavali VI. Frank ja paavi Paavali ovat serkkuja, heillä on sama isoisä. Frank Montini on masinisti ja kun työnantaja sai kuulla, että hän on paavin sukulainen niin antoi edestakaisen vapaalipun.

— W. H.

Canterbury, Conn.

Kaman helikopteriyhtiö, jolla on haaraliike täällä Moosupissa, menetti kaksi koelentäjää lähellä Hartfordia, jossa sijaitsee Bloomfieldin haaraliike. Helikopteri meni murskaksi pudotessaan erällä pihalla auton katolle tappaen auton ajurin ja loukaten hänen 16-vuotiaan poikansa ja tämän kaksoisveljen. Molemmat pojat vietiin sairaalaan. Poikien isä juuri pysäytti autonsa pihalleen ja oli tulossa ulos. Hänen lomaviikkonsa oli alkanut.

Mrs. Elaine Linkkilä-Carchman, Mr. ja Mrs. Julius Linkkilän tytär Brooklynista, sai päästötodistuksensa Bryant Collegesta, Providence, R. I., korkealla arvolausella.

Canterburystä

on ilmoitettu, että elokuun 26 päivänä on uusi kokous vaalielehdokkaitten valinnassa, sillä republikaanit eivät päässeet yksimielisyyteen ehdokkaistaan. Näin tiedottaa Mrs. Anthony Botti.

Onecossa vieraillemassa,

Mr. ja Mrs. John Luhtala luona ovat entiset paikkakunnan asukkaat Mr. ja Mrs. Fred Johnson, Lake Worth, Florida.

Farminsa ovat myyneet

Katri ja Kalle Salo. Se sijaitsee Brooklynissa. Nyt Salot muuttavat saman kauppalan keskukseseen Lillian ja Arnold Johanssonin taloon. Tuolla samalla farmilla ovat asuneet ja munitaneet kanoja lähes 30 vuotta, johon New Yorkista tulivat. Salot ovat ottaneet innokkaasti osaa paikkakuntamme osuustoimintaan, Kalle toimien johtokunnassa sekä lukemattomissa komiteoissa. Molemmat myös olivat Suomen avustuksessa mukana. Toivomme heille onnea uudessa kodissaan.

Viides lämmin päivä

oli sunnuntaina, jolloin Canterburyn haalilla oli kuuma hämmäpäivällinen. Viisihenkinen emäntäkomitea, johon kuuluivat, Helen Mäki, Helmi Pietola, Sarah Lehmus, Jenny Rautio ja Hilda Sandberg, olivat tehneet suuren työn järjestäessään ruokailtan ja ottaessaan apulaisia, jotka kaikki tekivät parastaan. Yleisö oli aivan haltioissaan. Yläsali oli katettu kuin laivan tai hotellin ruokasali. Jo lauainta iltapäivällä mentiin laittamaan pöytiä paikoilleen. Jokainen toi kotoaan

FINNISH STEAM BATH

1939 Madison Ave., New York, N.Y.
Puhelin LE 4-9686

Avoinna naisille tiistaina ja torstaina kello 11 ap. — kello 11 illalla. Miehillä maant., keskiv., perj. ja lauant. klo 11 ap. — klo 11 illalla

WALTER GRANHOLM

valmistaja ja asuttaja

HAUTAKIVIA

kaikkiin New Yorkin ympäristön hautausmaihin
VÄYTEVARASTO lähellä Mt. Hope hautausmaata
SAW MILL RIVER ROAD
HAUSTINGS ON HUDSON 6, N.Y.
Tel. GE 8-2285 Suomalainen liike

pöytiä ja ne tuukattiin liinoilla. Sunnuntaiamuna jokaiseen pöytään asetettiin kukkamaljakot. Oli siis juhlatunnelmaa ilmassa. Pian alkoi virrata yleisöä ja heidät asetettiin kahteen riviin otamaan lautaselleen niin paljon kuin itse kukin halusi. Kaikkea oli, mitään ei puuttanut.

Haluaisin mainita jokaisen emännän tuomiset, sillä osaston naiset kaikki vaan näkyivät kaunolossaan jotain tuovan, mutta pelkään, että jonkun nimi voisi vahingossa jäädä pois, niin nostetaan hattua vaan kaikille yhteisesti ja huudetaan eläköön! Hyvin teitte.

Einari Laurila, Canterburystä, on joutunut Day-Kimball sairaalaan.

"Räpäijäiset"

olivat Canterburyn haalissa maanantai-iltana ja sinne saapui toimihenkilöitä, heidän perheet ja ystävät. Ruokaa oli vielä enemmän kuin jaksettiin syödä. Hämmä myytiin puunoittain. Kävi ilmi, että ei sillä hyvä että emännät ja isännät lahjoittivat ravintolaan tavaraa, vaan he vielä ostivat omat päivällislippunsa. Päätään rahastonhoitajan Antti Lillqvistin hymystä, hyvät olivat tulokset, jotka kuullaan kokouksessa.

Ensi keskiviikkokoulutana, elokuun 7 päivänä on taas Käsi-työseuran istunto Canterburyn haalissa. Tulkaa joukolla!

— Nanni.

Waukegan, Ill.

Suurenmoisen tunnustuksen on saanut North Chicago (North Chicago ja Waukegan tunnetaan Twin Cities) Mayor Hebior. Hän on käyttökäsitään ja teoillaan osoittanut, että hän on 100 prosenttisesti presidentti Kennedyn ohjelman kannalla, sikäli mikäli kysymys on kansallisuus- ja rotukysymyksestä, poliittisiin näköntoihin katsomatta. Radio Station WKRS perjantaina, t.k. 26 päivänä sanoi, että Mr. Hebior on viisas mies ja että hän tulee tekemään kaikkensa tummaihokien ylläpitämiseen. Mr. Hebior on myös Co-op Trading Co:n jäsen ja suosii osuustoimintajärjestelmän tärkeyttä kansainvälinvoinnin eteenpäin viemisessä.

Ne, jotka aikovat lähteä

Chicagoland Music Festivaliin, joka on elok. 17 päivänä, voivat hankkia linja-autokyydin edestakaisin tilaamalla paikan Waukegan Recreation Centerissa, osoite on 150 S. Sheridan Road (Servicemen's Center sijaitsee samalla paikalla), tai tilaamalla puhelimitse numerolla 662-7233. Kolme suurta linja-autoa on tilattu ja on myyty puolitoina bussintilaa. Matkalle lähdetään kello 5:30, joten on pyydetty olemaan paikanpäällä kello 5:15 iltapäivällä.

Hyviä sanomia

tuli University of Wisconsinista, sillä vanhemmille Mr. ja Mrs. Oskari Levanderille ilmoitettiin, että heidän poikansa Orville Arvid, ikä 23 vuotta on saanut Master of Science Degree. Hän on pitänyt kerran kuukaudessa Seminaaria ja hänen viimeinen teesinsä (väitöskirjansa) oli: "The effect of Diet on the Volatilization of Selenium in the Rat." Nuori Levander saa jatkaa edelleen Research Assistantship stipendeillä siksi kunnes saa fil-

sofian tohtorin kirjat, joka täällä kertoo tarkoitusta, että täytyy käydä kesäkoulua jatkoksi. Eipä poika kyllästy mielialaansa. Orville saa käyttää joutoajansa pianon ääressä, sillä hyväntuotoisia säästäjiä on harvoja, ja mikä se virkistää paremmin työn välissä, kun musiikallinen seura toverien kesken. Kuitenkin Orville haluaa myös ottaa sen verran aikaa, että matkustaa myös Chicagoland Music Festivaliin vanhempiensa kera.

Co-operative Trading Co.

ilmoittaa, että pikneikki on Viking Moneissa elokuun 11 päivänä. Viking Home on ruotsalaisten vanhaan kodin aluetta lähellä Gurnee, Illinois.

Chicagoan Grant Park

konserntien kävijät lisääntyvät jatkuvasti. Chicagoan Symphony Orchestra esittää klassillista, modernia ja aaperaa neljä iltana viikossa ja nämä tilaisuudet ovat vapaita kaikille.

Kaikkiaan 62 uutta kansalaista suomalainen Reijo Asser Rosen-dah! oli niistä yksi.

Waukeganissa ja ympäristöllä kuivuu on tehnyt jonkun verran häitää, joten Mr. ja L. C. Domke pyytää kaikkia olemaan säästeliäs veden kanssa, siksi kunnes saadaan säiliöt uudelleen vaadittuun 10 miljoonan gallon asteelle. — Milja Levander.

Gloucester, Mass.

Lanesvillen koulun rakentaminen, josta on tapeltu jo lähes kymmenen vuotta saa uusia muotoja. Kaupunginvaltuusto viimeksi pitämässään kokouksessa päätti 4-3 äänen enemmistöllä että ei luovuteta varoja sen rakentamiseen vastoin koulukomitean suositusta. On aloitettu nimien keräys nk. initiative petition ja se nähtävästi tulee yleis-äänestykselle ensi syksyn vaaleissa. Jos kaupungin 13,000 äänestäjistä käy 9,000 äänestämässä niin tarvitaan vain vähän parempi kuin 4,500 ääntä tullaan hyökkäyskyksi. Jos näin käy silloin on valtuuston pakosta luovutettava varat mainittua koulua varten. Kun asiassa ollaan näin lujasti kiinni lienee parasta antaa lähtöpässi nykyiselle majurille, Ralph B. O'Malleylle ja valtuusmies Donald H. Lowelle sillä tämä pari on mielestäni myyteen asti vastustanut sanotun koulun rakentamista. Vaalitaistelu on paras alkaa jo nyt.

Fitchburgin Kultaisen Iän Kerhon vierailu täällä Kipillä ja Community Centerissä on jo aikaisemmin kerrottu Raivaajaissa aivan "prikulleen", puuttuu vain niiden henkilöiden nimet, jotka siellä keittiössä tuona kuunana päivänä hikoilivat ja palvelivat tei-

Tilaa

"Study In Sisu"

Se on sopiva lahja isältä pojalle ja äidiltä tyttärelle — kummaltakin lastenlapsille.

Hinta? — Vain 35 senttiä!

RAIVAAJAN KIRJAKAUPPA

Fitchburg, Mass.



Surumielin ilmoitan, että rakas puolisoni ja isäni

Isak Silander

sai äkkiä kutsun iäisyyteen kotonaan heinäk. 14 päivänä, 1963. Hän oli syntynyt Suomessa ja oli kuollessaan 63 vuoden ikäinen. Hän asui Newportissa, N.H. 30 vuotta, ja oli hänellä jalkinekorjaamo Sunapeekadulla.

Suremaan jäi puoliso Saimi (Oorula) Silander, yksi poika Fred Silander, Greenfield, Ind., professori arvotun sekä 3 lastenlasta. 3 Fred tuli auttamaan äitiä järjestämään sälle viimeistä lepoja. Lisäksi poimennyt jäi kaipaamaan myös yksi sisko Anna Salmi, New York City ja muita sukulaisia sekä ystäviä.

Vainaja saatettiin haudantopon Guild, N.H. kalmistoon Bartlett hautausmaistoon välityksellä. Rev. Fred Morris toimitti siunauksen.

Nuku rakkain rauhan unta. Kaikki vaiivat lopput sulta. Ikävä oli meille eron hetki Kun mulle sattui se Suomiretki. En kättä lämmintä saanut koskettaa, kun kuulo etsi meidät eroittaa. Vainosi Saimi.

Kiitollisena isää muistellen. Poikasi Fred.

HALUAMME TÄTEN KIITTÄÄ

teitä kaikkia, jotka annoitte meille tukea tänä raskaana aikana. Suru kohtasi meitä ollessani Suomalaisella lääkään äitini vieraana. Kiitos ystävillei kaikista avusta, kantajille, osastolle sekä kahvitarjoilun järjestäjille. Ottakaa vastaan sydämellinen kiitoksemme kukaista, kortteista ja kaikista siitä mitä olemme osaksemme saaneet.

Newport, N.H. SAIMI ja FRED SILANDER

tä, hyvät KIK:in jäsenet. He olivat: Mrs. Katherine Anderson, Mrs. Lillian Quin, Mrs. Alina Crowell, Mrs. Elsie Lundergren ja Fannie Tebo. Kolme ensimmäistä syntyneet suomalaisista vanhemmista, kaksi viimeistä vain puoliksi suomalaista verta. Tuona kauniina kesäpäivänä oli niin hurmaavaa tavata entisiä ystäviä ja suorittamamme ohjelma oli kauttaaltaan hyvää, joten meille Kiipin asukkailla jäi kaipuun tunne. Tulkaa toistekin.

Mrs. Hulda Aho,

Mikko Aho vainajan leski kuoli valtion sairaalassa Danversissa t.k. 13 päivänä. Hän oli syntynyt St. George kountrilla lähellä Thomaston, Me. vuonna 1895, vanhemmat Mr. ja Mrs. Matson.

Lähinnä kaipaamaan jäi kolme naimisissa olevaa tytärtä ja heidän lapsiaan, yksi veli ja kaksi sisarta.

Edesmennyt asui kauan aikaa Lanesvillissä ja kuului aikoinaan Lanesvillen suomalaiseen Työväenyhdistykseen. Sairasti monet vuodet vaikeaa sydäntautia ja kun Mikko viime keväänä kuoli niin murtui niin ruumiillisesti kuin henkisesti.

Henry Harris,

Lanesvillistä on nyt eräässä lepo- ja sairaskodissa Belmontissa, N.H. hoidettavana. Muutto sinne oli tarpeellinen siksi, että saa olla tyttärensä Sylvyn läheisyydessä.

Frank W. Bjorklund

Suomalainen LAKIMIES
163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743-2831 ja 743-2693

Danielson Oil Co.

SHELL POLTTOÖLJYJA — RECAPPING —
Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI MASENTUNUT — käykää WHITE TOWER PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

TILLINGHAST — Hautausoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

ARTHUR'S REAL ESTATE

Arthur T. Veilleux, Agent
ASUINTALOJA, FARMI- ja HUIVLAKIINTEISTOJA
"Myyntit ja ostot luottamuksellisesti"
1 Broad St. Corner Main & Broad
Danielson, Conn.

R. A. TILLINGHAST — Puutavaraa

RAUTATAVARAA
MAALIA
MUIURARIEN TARVIKKEITA
North Main St. — Puh. PR 4-8588 — Danielson, Conn.
Auki perjantaisin kello 8.

NATHAN J. HOOSE

G. L. F. Rehuvilja — Siemeniä — Apulantoja — Farmitarvikkeita
Puh. 8-966342
Box 484, Fishkill, N.Y.

LAATU VALLITSEE TXALLA

FISHKILL LIQUOR STORE
ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N.Y.
Tel. Beacon 9-4314

FISHKILL HARDWARE

L. Auchmoody, omistaja
Rautatavaraa, työkaluja ja talous-tarvikkeita. Pittsburg-maaleja. Uuneja.
Main Street, Fishkill, N.Y.
Tel. 9-4614

Allen Funeral Home

AMBULANSSIPALVELU
Palvelu on tunnustuseemme.
NEWFIELD, N.Y. — SPENCER, N.Y.
Tel. 47511. Tel. 36.

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N.Y. Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE

FISHKILL, N.Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

Abington, Mass.

Rannikkokujulat

ovat siis ensi sunnuntaina. Abingtonin osastosta on toimihenkilöiksi valittu ravintolaan: Eila Isaacson, Elida Laine, Toini Salminen ja Hulda Tyni. Nuolenheittoon William Isaacson ja Väinö Newberg. Renkaanheittoon Wäinö Nummelin, joka hommaa itselleen apulaisen.

Toivotaan kaunista ilmaa ja suurta yleisöä. — V. E. N.

Kannattakaa ilmoittajiamme

PIRTEA JA VALLOITTAVA

BRITTA SIMPSONIN Kirja

'MINÄ MENEN AMERIKKAAN'

TILATKAA viipymättä kauttamme tämä terhakas ja huumorintäyteinen tosikirjotomus 20 luvun lopulla Amerikkaan lähteneistä suomalaisista.

Hinta \$3.25 kovissa kansissa.

Raivaaja Publishing Co.

48 Wallace Ave.,
Fitchburg, Mass.

Wells Mobil Service

GASOLIINIA — ÖLJYJA
Utko ja sisikumeja
Pattereita
Puhelin Prescott 4-8258
129 MAIN ST., DANIELSON, CONN.

Chrysler - Plymouth - Valiant

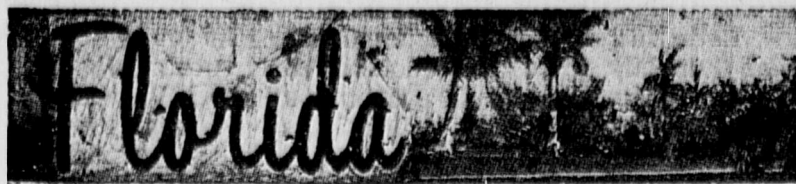
myynti ja palvelu

BROODERI KOLIA

PAUL W. ROPER

& SONS

Puh. LO 4-2716
Ward Ave. Moosup, Conn.



ISAAC AUTIO — KIRJEENVAIHTAJA — ILMOITUS-
ja TILAUSASIAMIES — 1210 Cardinal Lane, Lantana, Fla.

Muut asiamiehet Lake Worth— Lantana alueella:

John Kanen — 330 No. D St.,
Lake Worth, Fla.
Willehad Kärki — 408 No. C
St., Lake Worth, Fla.
Hanna Manninen — 715 So. H
St., Lake Worth, Fla.
Elina Pohjonen — 120 So. C
St., Lake Worth, Fla.

Tupakomiskielto

Uusi valtion laki kieltää auto-
jen huoltoasemien hoitamisen auto-
palvelun aikana tupakoinnista.
Kaupunkien lupakirja edellyttää
tämän säännön rikkomisesta 200
dollaria sakkoa ja 60 päivää van-
kila. Valtion uusi laki määrää,
että sitä pitää noudattaa. Gasoli-
ni haihtuu 90 asteen lämmössä
nopeasti. Pienikin tulen kipinä
voi synnyttää räjähdys ja seu-
raukset voivat olla tuhoisat.

Taasen auto kannavaan

Ajuri, Mrs. Marjorie Cashwell,
Merritt Islandista hukkui autoon-
sa. Mieheensä William H. Cash-
well pääsi jollain tavoin autosta
ulos ja on sairaalassa. Floridan
valtiopoliisi A. G. Larsen se-
lostaa tapauksen seuraavasti:
Teittein risteyksessä ajuri ajoi py-

TALO MYYTÄVÄNÄ

Melkein uusi kahden makuuhuoneen
talo myytävänä, jossa suljettu auto-
talli. Hyvällä paikalla. Kävelymatkan
päässä ostokeskuksesta. Myydään ka-
lustoiineen.
Lähempi tietoja antaa:
Mrs. EDITH OJALA
131 Southwinds Drive,
Lantana, Florida
Puh. Justice 2-8515

The Haberdashery

HYVIÄ MIESTEN
ASUSTEITA
Puh. 6451 — 207 Boulevard South
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

DUVAL FUNERAL HOME

614 W. Main St.
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-2245
JOHN L. HOPKINS
Hautausseuraston johtaja.

Western Auto Associate Store

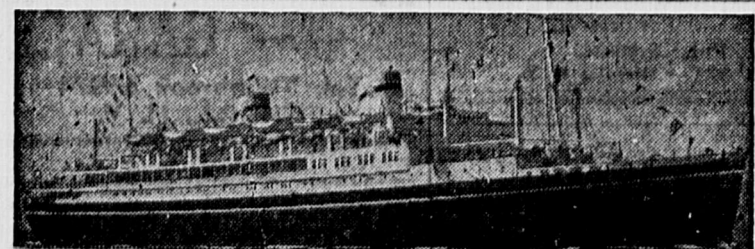
Kalastusarpeita, ulkolaitamootto-
reita — Tajereita, pattereita ja
sähkötarvikkeita.
New Port Richey, Fla. Puh. 3061

NORTH FUNERAL HOME

24 tunnin ambulanssipalvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
300 W. MAIN ST.,
NEW PORT RICHEY, FLA.

FIRE AUTO New Port Richey Insurance Agency

Phone 4311
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life Liability



AINOA SUORA LAIVAVUORO HELSINKIIN!

Suosittu, ystävällinen

3/8 BATTERY - LAIVA

lähtee MONTREALISTA elokuun 16 päivänä
PYSÄHTYÄ SOUTHAMPTONISSA, KÖÖPENHAMINASSA
JA GDYNIASSA.

Alin hinta yhtäälle päin turistiluokassa \$248.00.

M. S. Batory on kodikas ja puhdas laiva,
joka on tunnettu viihtyisyydestään, ystä-
vällisistä kohteista, erinomaisesta ruoasta
ja kohteliaasta palveluksesta.

"SAASTOKAUSI" LAIVALLA KÖÖPENHAMINAAN,
josta on erinomaiset yhteydet joka puolelle Suomea.
MONTREALISTA syysk. 20, lokak. 16, marrask. 11.
JOUULULAIVA Quebecista joulukuun 7.

Lisätietoja ja paikkavaroituksia saatte
lähimmältä matka-asiamieheltä, tai

GDYNIA AMERICA
LINE

220 Bay St. Toronto 1, Canada



Autotapaturmat

Floridan tiepoliisit selostavat,
että viisi ajosäännön rikkomista
aiheuttaa 90 prosenttia yhteen-
ajoista: liika nopeus, ajaminen
liian lähellä toista autoa, laitton
kääntäminen, ei anna tietä toi-
selle ajurille ja laitton edelleajo.
Jos ajurit muistaisivat ylläole-
vat viisi sääntöä ja niitä noudat-
taisivat, olisi kulkuväylät paljon
turvallisempia. — I. A.

Lainvalvojatkin

viehättivät toisinaan laittomuuk-
siin. Mammonan, rahan ja tava-
ran kokoaminen johtaa kiusauk-
siin. Kauntimme sheriffin viras-
to on vanginnut 26-vuotiaan Ter-
ry W. Johnsonin ja on hän nyt
vapaa viidensadan dollarin ta-
kauksella. Hänen hallustaan löy-
dettiin varastettuja tavaroita. —
Samoin ovat kauntimme viran-
omaiset vanginneet 48-vuotiaan
vanginvartijan nimeltä Fred
Stroud. Hän oli laskenut vartioi-
tavinaan olevia vankeja vapaaksi
yön ajaksi — maksua vastaan.
Tapaus tuli ilmi kun yksi "vöjä-
lassa" oleva vanki järjesti lento-
matkaa Meksikoon. Stroud on va-
paana \$5,000 takauksella.

New-yorkilaiset

olivat johtavana Floridan viime
vuoden arvioidussa turistien lu-
vussa. Vuonna 1962 arvioidaan
Floridassa käyneen 1,431,143 ih-
mistä New Yorkin valtiosta. Ili-
nois oli toisella tilalla, 1,040,831
vierailijaa. Kolmannella tilalla oli
Alabama, josta käytiin etupäässä
valtiomme länsi-pohjoisosassa.
Viime vuoden vierailijoista oli 89
prosenttia 26. eri valtiosta ja vie-
railijoiden luku 13,010,389, pari
tuhatta enemmän kuin edellise-
nä vuotena. Aivan tarkkaa lukua
vierailijoista eivät tilastoilijat
luonnollisestikaan voi saada.

Kuuban pakolaisia

siirretään Miamiin maan toisiin
osiin noin 2,000 kuukausittain.
Miami onkin ollut kuubalaisten
ylikänsöitynä ja tilanne on tu-
nut kaikenlaisia vaikeuksia. Vi-
me viikon siirrot veivät "senore-
ja" ja "senoritoja" Houstoniin,
Texasiin, Bostoniin, Mass. ja Los
Angelesiin. Tähän saakka on hei-
tä saanut kaikkiaan 1,400 paik-
kaa maassa, yhteensä 64,151.
Seuraavat valtiot ovat heitä saa-
neet enimmäkseen: New York (20-
000), New Jersey, California, Il-
linois, Massachusetts, Texas,
Pennsylvania, Louisiana, Ohio ja
Colorado.

Kolme seikkailijaa

Etelä-Afrikasta, Cape Townista,
saapui West Palm Beachin sata-
maan heinäkuun 25 päivänä itse
rakentamallaan 61 jalan kaksi-
mastoisella kuunarilla nimeltä
"Titch". Matkalle he olivat läh-
teneet maaliskuun 3 päivänä.
Matka on tehty aivan purjeiden
avulla ja pisin matka vesillä py-

sähtymättä otti 21 päivää, Ascen-
sion-saarelta Trinidadin. Purjeht-
ijat ovat kaikki poikamiehiä.
Arthur Holgate, 33-vuotias, on
kuorma-autoilija, John Allen, 39,
olivin kasvattaja ja Theunis
Roux, 29, timantinkavaja. Tä-
män matkan sanovat he "syyhyt-
täneen" heitä 16 vuotta ja nyt se
toteutui. Tällä he viipyvät vii-
kon päivät ja sitten kohti poh-
joista.

Riitaisuuksista

kuuluu Lantanar: valtuusto
viime vaaleihin saakka. Päätet-
tiin olla eri mieltä kaikista suu-
rista ja pienistä asioista ja ehkä-
pä ilman asiaakin. Nyt on tilanne
Lantanassa tasotunut. Mutta
nyt on West Palm Beachin vuo-
ro. Melkein kaikki asioista
riidellään, nimitetään toisiaan va-
lehtelijoiksi toisinaan kaupungin
komissionerin kokouksissa. West
Palm Beachin majuri Ray Behm
valittaa, että valtuusto on istu-
nut keskimäärin 12 tuntia päivä-
ssä tämän kuun alusta lähtien, jo-
loin kaupungin menoarviota alet-
tiin käsittelemään.

Viikon juttu

— Kuinka laih Leila onkaan!
Jos hän ummistaa toisen silmän-
sä, niin häntä helposti erehtyy
luulemaan silmäneulaksi. — Setä.

Turistiklubin

ohjelmalla sujui entiseen hy-
vään tapaan. Kuumasta ilmastasta
huolimatta oli 300 henkilöä tul-
lut saamaan vaihtelua ja hieman
virikistystä. Ohjelman esitteli
Lempi Suntala. Viikon ohjelmas-
sa tiistaina ja torstaina ajanvie-
tepelejä ja seurustelua. Sunnun-
taina luvattiin hyvää kuultavaa
ja nähtävää. Vieraat esiteltiin,
Mr. ja Mrs. Aarne Tuomisto ja
tytär, Omaha, Nebraska, Mr. ja
Mrs. James Ruttle sekä neljä lasta,
Bellmowe, N. J. Aarne Tuomisto
on Mr. ja Mrs. Alfred Ahlström
poika ja Mrs. Ruttle heidän
tyttärensä. Isovanhemilla oli
hauskaa suuren perheensä pa-
rissa.

Ohjelma oli lyhyt, mutta sopi-
va ilmastoön nähden. Laulettiin
"My Country" yhdessä. Lempi
Suntala toivotti yleisön tervetul-
leeksi lyhyellä puheella, Lydia
Sandström lausui runon, Larry
Mackeltä lyhyt puhe, laulua Paul
Wols, pianon soittoa Otto Kuitu-
nen soitti kannella ja klubin nai-
set lauloivat pari laulua. Kuvia
esitti Frank Lampi. Lopuksi tans-
sittiin Eevan ja Franklin soitolla.

Raivaajan asiamiehet

pitivät kokouksen Turistihaalilla
heinäkuun 23 päivänä. Paikka-
kunnalla tulevat toimimaan seu-
raavat asiamiehet: Isaac Autio,
1210 Cardinal Drive, Lantana,
Willehad Kärki, 408 No. C St.,
Lake Worth; Hanna Manninen,
715 So. H St., Lake Worth; Elina
Pohjonen, 120 So. C St., Lake

Worth ja John Kanen, 330 No. D
St., Lake Worth.

Isaac Autio tulee toimimaan
yleisenä asiamiehenä ja kirjeen-
vaihtajana William Marttilan ti-
lalla. — Aino K.

Fairport, Ohio

ASKL:n Fairportin
osaston kokous
pidetään elokuun 9 päivänä Suo-
men asunnolla. Tämä on myös
puolivuosisokkous. Kehoitetaan kaik-
kia jäseniä saapumaan ja tuo-
maan tuttavansa mukanaan. Siel-
lä tavataan kello 7:30 illalla.

Nyt nähtiin

ihme, että täällä Fairportissa sa-
taa, jota ei ole tapahtunut kah-
teen kuukauteen. Jokaisen piha-
maat ovat aivan valkoisena.
Maanviljelijät tässä lähiympäris-
töllä eivät saa yhtään mitään.

Michael Liikaluoma

kuoli 89 vuoden ikäisenä koto-
naan kärsittyään 8 kuukautta ko-
via tuskia. Hän oli syntynyt Ja-
lasjärven pitäjässä, lokakuun 9
päivänä 1873, tuli Fairportiin 18
vuoden ikäisenä, asuen koko ajan
täällä.

Suremaan jäivät poika, tohtori
John M. Leekala, Cleveland; vii-
si tytärtä ja 11 lastenlasta.
O. S.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Betania seurakunnalla on ko-
kous ensi sunnuntaina klo 2 päi-
vällä Belmont kadun Bethel
Baptisti kirkossa.
Puhuvat lähetyssaarnaaja Mrs.
Martha Repo ja Mrs. Wm. Uoti-
nen. Mrs. Repo soittaa Citraa
erinomaisesti ja laulaa kauniisti.
Tervetuloa! — Kv.

MOOSUP, CONN.

Moosupin Baptisti kirkossa on
kokous ensi sunnuntaina klo 7
ill. Puhuvat lähetyssaarnaaja
Mrs. Martha Repo, Mrs. V.
Uotinen ja past. ja Mrs. W.
Daggett. Mrs. Repo laulaa kau-
niisti ja soittaa Citraa erinoma-
isesti. Tervetuloa! — Kv.

WORCESTER, MASS.

Kesä, heinä- ja elokuulaiset
Tulkaapa Mölylään torstaina,
pidetään pieni "miitinki" ennen
iltapäivä. Finistetään se elokuun
11 päivän "soppapiknikki". Oh-
jelma y.m. Tulkaa kaikkiin.

Elokuun 11 päivän

"Soppapiknikki" alkaa syömi-
sellä kello 12, kuten aina. Oh-
jelma aletaan kello 2 ip. Tähän
mennessä on varmaa: Musiikista
huolehtii Tauno Salmen koti-
orkesteri, (piano, viulu ja cello).
Olemme ennenkin saaneet naut-
tia tämän musiikkia harrastavan
perheen taiteesta. Uudestaan ta-

paaminen on mieluista. Runon-
ruue lausumaan Hilja Kuusela.
Hän on myös meille tunnettu
taidostaan.

"Piknikin" pitempi matkainen
vieras saa palkinnon, mitä se on
nähdään vasta siellä. Ottakaa
huomioon kaukaiset vieraat.

Piknikin järjestely on vielä
kehittelyn alla. Joten ohjelma-

puoli voi vielä vahvistua, rikas-
tua, tarkoitetaan.

Tervetuloa kaikki! — Niku.

— Neiti Lappunen haluaa tul-
la pyytämään johtajalta palkan-
korotusta.

— Hän saa luvan odottaa. Mi-
nulla on illalla kohtaus erään
toisen kanssa.

LAKE WORTH — LANTANA, FLA.

LANTANA BAKERY
LANTANA SHOPPING CENTER
Lantana, Florida
Puh. 582-8002
IVAR GLEN-YLEN, omistaja

KALLE POTTI
HAUTAANTOIMITTAJA
Puhelin 582 4124
LANTANA, FLORIDA

Kääntykää vakuutusliike
AMISON-KNAPP INSURANCE, INC.
puoleen kaikissa vakuutus-alan asioissa.
ELLI REPONEN
Suomalainen apulainen
2104 North Dixie Lake Worth, Fla.
Puhelin JU 5-7591

BOUTWELLS
DAIRY, Inc.
Tel. JU 2-5656
LAKE WORTH, FLORIDA
Golden Guernsey
KORKEALAATUISIA
MEIJERITUOTTEITA

FOUNTAIN'S
VAATTEITA
koko perheelle
Lake Worth 730 Lake Ave. Lake Park 932 Park Ave.

COMMERCE
NATIONAL BANK
Tilille on tervetullut.
1200 No. Dixie. — Tel. JU 2-3322
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLY'S GARDEN CENTER
Voima- ja käsi- nurmenleikkuu-
koneita — Puutarhatyökaluja —
Lannoitusaineita — Hyönteis-
myrkyjä. — Puh. JU 5-1719.
219 South Dixie Lake Worth, Fla.
Free Pick-up and Delivery

THE DUKE
RESTAURANT
BAR & PACKAGE STORE
— Aterian ulosvientipalvelu —
LANTANA, FLA.

The Friendly Bank
The FIRST STATE BANK
OF LANTANA
LANTANA SHOPPING CENTER
LANTANA, FLORIDA
Member: FDIC

FRANK J. KELLY,
Agent
State Farm Insurance Companies
Auto-, henki- ja palovakuutuksia
109 So. Dixie. Phone JU 2-3355
Lake Worth, Fla.

ZENITH — RCA — MAGNAVOX
ESTERLINE's TV
Televisio - Stereophonic - Hi-Fidelity
TV JA RADIO HUOLTO
Kaikkia vuosimalleja ja kaiken merkisiä
RAY ESTERLINE — Puh. 5-5556
701 Lake Ave. Lake Worth, Fla.

KUKKIA ja KASVEJA
kaikkia tilaisuuksia varten.
JULIUS J. THOMAS
902 So. Federal Hwy.,
Lake Worth, Florida
Puh. JU 2-6861

Rinker Materials Corp.
Redimix betonia - Blokkeja - Terästä
sementtiä ja rappaussaineita
Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & F. E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

Green's Fuel
Gas Service
2302 N. Dixie Hwy.
Tel. JU 2-4481
Lake Worth, Fla.

Kannattakaa ilmoittajiamme
Ostamalla niistä liikkeistä,
jotka ilmoittavat lehdessäm-
me, tuette myös lehteamme
ja autatte sen toimittamista
juuri Teitä tyydyttävällä ta-
valla!

FLORIDA PUBLIC UTILITIES CO.

CITY GAS MAIN SERVICE
FLO-GAS CORP.
TANK GAS INSTANT SERVICE BOTTLE GAS

WEST PALM BEACH — LAKE WORTH — DELRAY BEACH

Vanhanaikaiset katumarkkinat

Tulkaa katsomaan mitä olemme asettaneet myyntiin sivukäytävälle.
... Katsokaa viimeistä mallia olevia Easy, Frigidaire, Glenwood, Hoover,
Kitchen Aid, Magee, RCA Victor, Roper, Tappan, Westinghouse, Whirlpool
ja Zenith -laitteita.

Näiden koneiden ja laitteiden käyttöä tullaan esittelemään sivu-
käytävällä. Tulkaa rekisteröimään palkintoja varten ja nauttikaa
kupillinen hyvää kahvia.

- 1 palkinto ... WEBCOR Hi-Fi 4 nopeuksinen levysoitin
- 2 " ... WESTBAND kahvipannu kutsuja varten
- 3 " ... SUNBEAM sähkövispilä (käsivispilä)

Voittoihin saatte osallistua vaikka ette osta mitään!
Voittajat julkaistaan maanantaina, elokuun 5 päivänä.



FITCHBURG GAS and ELECTRIC

655 MAIN ST.

PHONE DI 3-6981

Onnittelumme

Emma ja John Heikkiselle

50:n häpäivänsä johdosta, heinäkuun 21 p:nä 1963



SUKULAISET:

Onerva, Robert, Nancy ja
David Lovejoy
Aili Heikkinen
Helsinki, Finland
David Heikkinen
Port William, Canada
Fanny ja Paavo Heikkinen
Iisalmi, Finland
Esteri Heikkinen ja perhe
Iisalmi, Finland
Edit Heikkinen
Kuopio, Finland
Lyydia Heikkinen
Helsinki, Finland
Katri, Sakari ja
Eeva Liisa Sarvilinna
Mikkeli, Finland
Tyyne Ropponen
New York, N. Y.
Helmi ja Waino Honkonen
New York, N. Y.
Hanna Olson perheineen
Belle Center, Ohio
Paavo Keinanen perheineen
Kuopio, Finland
Hilma Immonen
Anna Rapponen
Leppävirta, Finland

TYÖTOVERIT

Kidder and Davis Furniture Co.

Mr. Roger Fisher
Mr. Alvin Lawson
Mr. John Miller
Miss Helen McManus
Miss Claire Isabelle
Wallace Cairns
Mrs. Ann DeGerohimo
Abel C. Martin
Claire Lambert
Charles Gober
Frederick J. Turcotte
Walter Pierce
Clinton Barrett
Wilho Laaksonen

Fitchburg, Mass.

Meri Mäki
Ilmi Lehto
Ellen ja Weikko Hill
Mildred ja Armas Heino
Lillian Thiel
Ellen ja Waino Paananen
Lempi Mäki
Selma Kumpula
Hilma Nikula
Aili Jalko
Mr. ja Mrs. George Mikkola
Ester Kleimola
Mr. ja Mrs. Otto Petersen
Saimi Järvinen ja isä
Victor Heikkilä
Hilkka ja Helge Kiuru
Mr. ja Mrs. Olavi Tastula
Ida Nikula
Tyyne Lehtonen
Martha ja Lauri Kivimäki
Mr. ja Mrs. Waino Paakkari
Anna Aho
Aino Ojala
Anna Ojala
Elina Rintala
Mr. ja Mrs. John Honkonen
Mr. ja Mrs. Raymond Cote
Werner Sulin
Suri Nisula
Mr. ja Mrs. Oscar Leino
Anna Long
Mr. ja Mrs. Ellis Oksanen
Mrs. Alma Laiho
Mr. ja Mrs. Edward Tuhkunen
Mr. ja Mrs. Waino Santavirta
Mr. ja Mrs. Tauno Tastula
Mrs. Ida Viitanen
Lyydia Heikkilä
Mr. ja Mrs. Aimo Ahola

Lempi ja Victor E. Erickson, Sr.
Victor Erickson, Jr.
Jacob Järvi
Hilja Selin
Mr. ja Mrs. Aunio
Alice ja Thomas Dooling
Lyyli Palomäki ja Barbara
Sigrid Antila ja isä
Josephine Hayes ja Maureen
Mr. ja Mrs. Robert McGinley
Mrs. Elna Fiskaali
Laila ja John Perä
Laila ja John Aho ja Arnold
Anna ja Ade Pasanen
Ida Tenander
Katherine ja Al Janell
Helmi Holma
Martha Niemelä
Miriam ja Toivo Orava ja Ricky
Gertrude ja Eino Lakso
Vera Perä
Mirja ja Lauri Jokinen
Irja ja Eino Alitalo
Rosa Hallfors
Aili ja Otto Anderson perh.
Aili Salma
Jenny Raatikainen
Saimi ja Jacob Lampi
Lillian ja Sharon Erickson
Helmi ja Wilho Ylönen
Amanda ja Nata Rautio
Minnie ja Toivo Mäki
Martta ja William Hakala
Kalle W. Ahola
Arvo, Lily ja Bobby Huhtala
Martha ja Elias Lammi
Alma Lappi
Sylvia Santalahti
Jennie ja Toivo Hietala
Robert ja Florence Lovejoy
Allen, Beth ja Diane Lovejoy
Barbara, Dick ja Linda Gagnon
Elsie Laurila
Mr. ja Mrs. Uno Taavela
Ida ja John Hill
Edit ja Matti Koski
Elma ja Tenho Suomala
Alina Similä
Rauha ja Onni Forsti
Lempi ja Josua Orava
Hilja ja Charles Kuusela
Hilja ja Weini Santaviita
Pauline ja Ernest Toko
Laina ja Edward Voitra
Hilma ja Victor Salo
Hilja ja Weikko Saari
Hilja ja William Wilson
Elin Nurmi
Kalle ja Selma Rasi
Jenny Matson
Erkki ja Thelma Koutonen
Aini ja Toivo Nousio
Martha Sulkanen
Eliina ja John Oinonen
Miriam ja Weikko Lehto
Rauha ja William Renfors
Sophia ja John Kallio
Mrs. Jacob Saari
Alina ja August Høglund
Aino Elo
Hulda Hellman
Naemi Puranen
Tyyne ja Kalle Moisio
Anna Autula
Senja ja Emil Lampi
Oscar, Saima ja Ruth Passoja
Ida Route
Pentti ja Martha Koivisto
Ilmari ja Blanch Erkkilä perh.
Kusti ja Hilma Rasi
Taimi ja Eino Salo
Maria Kampuri
Ida Uskela
Helga Muhonen
Saima Mackey
Tyyne ja Lauri Hallfors
Paul ja Margit Hanslin

Lily ja Kusti Laakso
Toini ja Rudy Laakso
Elna ja Ray Edwards
Emma Tamminen
Betty Siili
Elli Merilä
Hilma ja Lauri Mattila
Ela ja Arvo Arjanen
Martha Koljonen
Emmi Raatikainen
Einar Kokkinen
Tyyne ja Andrew Erkkilä
Aino ja Uno Aho
Mrs. Hilda Lindell
Saimi ja Jussi Airola
Mr. ja Mrs. Ahti Wiita
Alma Salo
Mayor George Bourque
Mr. ja Mrs. Wm. Anglim
Siiri ja Walfred Mäkelä
Ellie, Eino ja Ricky Takanen
Arne ja Laina Oksanen
Irene ja Henry Lindquist
Florence ja Eino Tofferi
Eila Lampila
Lempi Ikävalko
Anni ja Maija Vilppula
Glenn, Eila ja Weikko Järvi
Victor Heikkilä
Hilma ja Lauri Mattila
Dr. ja Mrs. E. T. Holmes
Mr. George Siipola
Ina ja Raymond Sliwinski
Jenny Adams
Lydia Grandahl
Laura L. Grandahl
Ida ja Antti Niinimäki
Hilkka ja Jack Phillips
Ellen ja Weikko Hill
Martha ja Waino Paakkari
Mr. ja Mrs. Chester Talix
Selma Talix
Maija Mattson
Mrs. Saimi Mäki
Maria Mäki
Hilja Usenius
Hilda Niemi
Hilja Tuhkunen
Beda Forsell
Edla Asikainen
Amanda Kivelä
Helvi ja Harold Misslin
Mr. ja Mrs. Armas Matson
Meri Pullinen
Mr. ja Mrs. Victor Hansen
Hilja Rustari
Ester Nevanranta
Toini Kääriäinen
Pastori ja Mrs. Henry Leino
Isaac ja Hilda Anttila
Mr. ja Mrs. John Mäkelä
Alma ja Isak Tommila
Mr. ja Mrs. Bernhard Sjöblom

Ashby, Mass.

Martha ja Julius Sivula
Josefiina ja Martha Asiala
Vera Pera
Hilma ja Matti Bennett
Hilma Malmi
Mr. ja Mrs. Armas Seppälä
Aino ja Eugene Schlemmer
Elma ja Eino Aho
Annie Hyvärinen
Rodney ja Sylvia Burnap

Ashburnham, Mass.

Hilda ja Carl Lehtonen
Ingrid ja John O'Connell
Tilda Aalto
Elvi ja Tauno Hagelberg ja pojat
Lyyli ja Kusti Hagelberg
Hilda Boman
Mr. ja Mrs. Herbert Jones perh.
Hilma ja Victor Salo
Hilja ja Jonas Koskela
Irene ja Linnea Rekilä
Esther ja Walter Haxell
Alan, Olavi ja Helvi Wagg
Sigrid ja Jari Elo
Amanda Happonen
Laina ja Arne Oksanen
Richard ja Elma Gogan
Muriel Rundlett
Aune ja Eino Kärkkäinen

Clinton, Mass.

Peter ja Mary Partanen
Mrs. Siiri Hendrickson perh.

Dedham, Mass.

Lillie ja Vaito Eloranta

East Princeton, Mass.

Elsa Miller

Gardner, Mass.

Mary ja Victor Annala
Elsa ja Toivo Linden
Alina ja Ed Penttinen
Mr. ja Mrs. Walter Johnson
Mrs. Olga Mäntylä

Holden, Mass.

Alli, Edward ja Susan Berryman

Leominster, Mass.

Irja ja Matti Auremaa

Lunenburg, Mass.

Ida Pihlaja
Eva ja Matti Warpula ja äiti
Selma Niemi
Walter ja Irene Niemi perh.
Alfred ja Rachel Niemi perh.

Mr. ja Mrs. Charles Jones, Sr.
Mr. ja Mrs. Charles Jones, Jr.
perheineen
Mr. ja Mrs. Jacob Ahokas
Mr. ja Mrs. Albert Ahokas
Mr. ja Mrs. Donald Proffit
perheineen
Mr. ja Mrs. Robert Johnson
perheineen
Hilda ja Edward Järvi
Mr. ja Mrs. Oscar Niemi
Judy Niemi
Taimi L. Toko
Barbara Johnson

Maynard, Mass.

Mr. ja Mrs. Otto Filppu
Jussi ja Fanny Helander
Anna E. Aho
Mr. ja Mrs. Arvo Rivers
Mr. ja Mrs. Reino Vuojärvi

Peabody, Mass.

Olga ja Venner Mäki

Quincy, Mass.

Selma ja Akseli Mattson
Thelma O. Mattson
Mr. ja Mrs. Hämäläinen
Mrs. Selma Ruuska

Rutland, Mass.

Hilda Wiback

Springfield, Mass.

Ida ja Lauri Reini

Templeton, Mass.

Aune ja Oiva Lampi
Alli ja Toivo Huhtala
Mr. ja Mrs. Uno Kaski

Townsend, Mass.

Mrs. Selma Aho
Martha ja John Tenander
Lyyli ja Andrew Linna
Henni Lappalainen
Emma M. Lehtinen
Alvina Jasberg
Emma ja David Wantinen

Walpole, Mass.

Aino ja Wille Aho

Watertown, Mass.

Rachel ja Sävele Syrjälä

Westminster, Mass.

Mandi ja George Bergroth
Hilma Kotilainen
Anni ja Arvi Harju
Helmi ja William Kuitti
Elma Kultti
Juho ja Taimi Heikkurinen
Walter ja Rauha Torni ja lapset
Ida Leino
Viola ja Benny Autula

Kalle ja Eva Wuorenmaa
Tyyne ja Axel Tuomi
Niilo Huttula
Terittu Pahlila
Lydia ja Melvin Hawes
Walter ja Rauha Torni perh.
Edwin E. Kaarela

Worcester, Mass.

Matilda Hallfors ja Helen
Helmi ja Olli Nousiainen
Ingrid ja Nikolai Hallila
Sirkka ja Jussi Liukkonen
David Puro ja Irene
Mr. ja Mrs. Niilo Osterlund
Eero Osterlund

Auburn, N. Y.

Dorothy ja George Monroe

New York City

Eva ja Herman Ramo
Mr. ja Mrs. Kalle Pesonen
Lyyli Huttunen

Staten Island, N. Y.

Toini ja Alfred Klami ja pojat

Mason, N. H.

Mr. ja Mrs. Veikko Karilampi

New Ipswich, N. H.

Hulda ja Oscar Broman
Carl ja Ruth Sillanpää ja Helen

Hartford, Conn.

Kerttu, Vilho ja Marjaleena
Heinä

New London, Conn.

Lempi Rimpilä ja tyttäret

Lakewood, Ohio

Nikolai C. Wutika

Lake Worth, Florida

Hilma Snellman
Mr. ja Mrs. Anton Lamminen
Mr. ja Mrs. Werner Sippola

Lanana, Florida

Mr. ja Mrs. Arvid Hesselgren
Mr. ja Mrs. John Menne

Huntington Park, Calif.

Elinor ja Emil Lindroth

McLean, Virginia

Mrs. Maria Laine

Colorado Springs, Colo.

Dr. Donald ja Alina Larson perh.

Fort William, Canada

Mr. ja Mrs. John Larson
Mrs. Hilma Iola
Mrs. Lydyia Terho

KIITOS!

Sydämellisesti kiitämme kaikkia omaisiamme, ystäviämme ja tuttaviamme rajattomasta ystävydestänne sekä runsaista lahjoista ja korteista.

L. John ja Emma Heikkinen

11 Maplecrest Ave.,
Fitchburg, Mass.

Sää keski Massassa tänään: enimmäkseen aurinkoista, hienoa viileämpää, 80-85, kuivaa, heikkoa tuulta.

Huomenna: vaihtelevaa, hajalisiä sadekuuroja, lämpö noin 80, normaali kosteus, vähäistä tuulta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

Roskia kootaan
Torstaina Ward 1

Syntynyt tyttö Burbankin sairaalassa Mr. ja Mrs. Richard C. Shepard, (Barbara Ann Julku), 418 Rollstone St.

Matti Myöhäisille huomautetaan vielä, että tänään on viimeinen tilaisuus ilmoittautua Ahon rantaan lähteviin busseihin. Ilmoittautua voi joko Raivaajan konttoriin tahi V. Annalalle.

Huomenna alkavat taas Main-kadulla "vanhan ajan tyylin" katumarkkinat, jotka kestävät kolme päivää. Samanlaiset myyjäiset pantiin toimeen viime kesänäkin. Myyjät ovat pukeutuneet vanhanaikaisiin pukuihin ja tavarat asetetaan kadulle. Katu suljetaan liikenteeltä siksi aikaa.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635. Aina palveluksessa.

SUOMALAINEN HUONEKALULIIKE
Ernie's Furniture Co., 1066 Main St., Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klo 4-10, perjantaina 2-11, lauantaina 10 ap-12 illalla, sunnuntaisin 9-12 aamupäivällä. Puh. DI 2-5514. — Esta ja Arvo Arjanen, omist.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautausseimistö
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

BOSK HAUTAUSKOTI

85 Blossom Street — Puhelin DI 2-3635
Fitchburg, Mass.

Uuilla varustettu kappeli — Yksityinen parkkauspaikka

MILL REMNANT SHOP

KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA

Tel. DI 3-4402

454 MAIN STREET

FITCHBURG, MASS.

PATARI OIL COMPANY
HIGH- ja MECHANIC-katujen kulmassa
Puh. DI 3-3427 — FITCHBURG, MASS.
GULF SOLAR-HEAT POLTTOÖLJYÄ
GASOLIINIA — ÖLJYÄ — EXPERTTIRASVAUSTA

CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC.

Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät. Pitkäaikaisella palveluksella olemme osoittaneemme luotettavuutemme.
Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Ritter
for
Flowers



360 Main St.
Fitchburg
Tel. DI 5-4301

HETI SAATAVANA
Kirjoituskoneita
Matkakirjoituskoneita
Kalkulaattoreita
Kirjanpöytäkoneita

LASKUKONEITA
Käytettyjä koneita
Koneita vuokrataan
Toimistohuonekaluja
Jäljennöskoneita



SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

The Safety Fund National Bank

Suorittaa kaikkia alaan kuuluvia pankkitehtäviä, niihin sisältyen:

- Tavalliset ja erikoiset chekkitilit
- Liike- ja persoonalliset
- Talletuslokeroit uudenlaisissa kassaholvelissa
- Ulkomaanosasto... josta voidaan ostaa maksuosoituksia melkein kaikkiin maihin
- Säästösäästö
- Rekisteratut shekit
- Huolto-osasto, joka valvoo testamenttien täytäntöpanoa.
- Huolto- ja hoitohuoneita voidaan järjestää.



AJAN OHJE OIKEIN VIITTO

Emma ja John Heikkisen kultahääjuhlaan kirjoittanut Niku Nousio

Olipa kerran nuorukainen, oikein reipas savolainen, joka neidot saihe huoleen herkäin sydämensä puoleen.

Mutta ei, eikä kestänyt, ei sukkeluudet estänyt, kun hän kerran ilmiellä kera neidon metsätiellä

ajan kaskujansa kertoi, elon poikujansa vertoi, jolloin neito harvaan sanoo: — Jos sun syömsä syötän janoo,

älä puhu heinää, puuta, sano suoraan myöten suuta! Siitäpä nyt isku viersi mikä miehen mieltä kiersi.

Sinä sitten punastellen ääneen pääsi vähitellen: — Hittoon menköön jutut ajan, silmäs sulo piirsi rajan,

jonka yll' on vaikea mennä. Katse luo ei toisten enää, kun on kerran tyttö oma, sinisilmä, sorjan soma.

Siihen loppui jutut, kesä kiehtoi tuli, luotiin pesä, jolloin yksin tuumin tehtiin umpisolmu tapaan rehtiin.

Siitä alkoi kahden matka... Kuiski aika: jatka, jatka, vaikka iski mielen ero, elon raskaan tunnevero!

Eestä aatteen aherrattu, siltaa sovin rakennettu ylänteille yhteishyvä, teillä veljestunten syvän...

Laulettu myös tuutulaut, kuvaukset elon taulut tyttäreille kasvaneille, elon teille astuneille.

Niinpä hekin vuorostansa kertaa nuoruusmuistojansa laulemilla uuden ajan, yllyttäessä onnen rajan.

Kaunisti myös harmaahasten nähdä vielä lastenlasten luovan isäidin — Isän elon sarjaan onnen lisän.

Niinpä eelleen aika siirtyi, osat vaihtui, polut piirtyi; jälkeen jäivät toimen päivät, intomielit, huolen häivät.

Unhoon myöskin toiveretket, onhan löytyä rauhan hetket, koska elon virta kantaa kohti onnen kultarantaa...

Leikin aika nuorten taru, väliin viehkeä, joskus karu; mutta luoja syntyi liitto, ajan ohje oikein viitto.

Sillä eihän kulku elon hyödyä hyviä alla pelon, ellei siihen siemeneksi ilon kukat joukkoon keksä.

Silloin kasvaa kaunis sato, joi' ei pilaa ajan mato, eikä sitä kaada murhe, si' ei hallaa elon turhe;

vaan se kasvaa, kestää yhä niin kuin lemmin liitto pyhä, mikä vielä vuotten takaa varsin vankka on ja vakaa.

Siksi siitä loistaa kulta, mi' ei tumma mainen multa... jälkeen viiden kymmenen kirkas kuni päivä nuoruuden...!

Mielenkiintoinen teatteriyhtys

Ashby West Roadin varrella, ilmapaikka, on syytetty taiteen kynttilä, harjoitteluteatteri nuorille opiskelijoille. "High Tor" kesäteatteri. Työssijana on vanha navettarakennus, johon on valettu sementtipermanto.

Paikka on siis vaatimaton, rakennuksen puolesta, ei niinkään itse luonnon, sillä ylävä sijainti tarjoaa kaupungin kuumien kesäpäivien jälkeen miellyttävän vilpoisen illan.

Jos liekin teatterin esiintymis- suoja vaatimaton, sitä eivät kuitenkaan ole teatterin jo heti alkuunsa omaksumat tavoitteet. Aivan ilmeisesti pyritään viljelemään nuorten näyttelijälahjakkuuksien taipumuksia vaativan korkeissa mittasuhteissa, sekä teknillisesti että kirjallisesti.

Teatterin johtajana ja luojana on professori Eugene Casassa, joka ohjelmalehtisessä sanoo jo kauan poteneensa väistämätöntä halua draama-taiteellisen koulun

Fitchburg Elks
KRISTALLIPALLO-
TANSSIT
SAIMAN PUISTOSSA
Lauantaina, elokuun 3 p.,
1963 klo 8 ill.

Larry Gilgun
orkesteri soittaa
Liput 99c ovelta.

Kaikki ovat tervetulleita

FITCHBURG ELKS
KANA - BARBECUE
SAIMAN PUISTOSSA,
Lauantaina, elokuun 3, 1963,
klo 6:30 ill.
Liput 99c. —
hankittava ennen elok. 1 päivää.

DeBONIS THE FLORIST

KUKKASIA
kaikkiin tilaisuuksiin
715 MAIN ST., FITCHBURG
Vastapäätä City Hallia
Puhelin DI 5-4327

HOLDEN, MASS.

KESKUSTASSA SIIJAITSEVA
FRANK H. MILES
COMPANY
158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautausseimistö vuodesta 1896

luomiseen. Hän itse on saanut draamallisen koulutuksensa Columbia Yliopistossa. Hänen erikoisena harrastuksenaan on tarjota harjoittelutilaisuuksia nuorille.

Teatteri avajaisilla oli maanantaina. Esitettävänä oli Marvin Rosenbergin "A Time For Love". Näytelmän juonena on vanhoina aikoina vallinnut suvaitsemattomuus ja ahdasmielisyys, erikoisesti juuri rakkauskymsyksissä. Näytelmä on hyvin hauska, koomillisia tilanteita ja repliikkejä, joissa ruoskitaan ajan ahdasmielisyyttä ja raotetaan samalla ihmislunonteen viettämällä vaatimattomasti. Yleisöllä on jatkuvasti aihetta nauraa, harmittomaa, hilpeää naurua. Ja nuorilla näyttelijöillä oli hauskaa esiintymisessään.

Teatteri on lavastanut esityksensä huonetatterin tyyliin. Istuimet on sijoitettu ympäri huoneen, näyttelijät esiintyvät keskellä lattiaa, mahdollisimman vähällä rekvisiitalla.

Tällainen näytteleminen, jossa esiintyjä joutuu olemaan aivan välittömässä läheisyydessä yleisöön, asettaa kokoneenkin näyttelijän aitouden kovalle koetukselle. Kaikki epäilyt ja teeskentely tulee esille paljon häiritsevämpänä kuin kauempana, ko-

rokkeella tapahtuva esiintymisen. "High Tor"-teatterin esitysten yhteydessä tulee mieleen venäläisen Stanislau teatteri. Stanislau alkoi aivan harrastelijamaisesti, tilapäisesityksillä, mutta siitä kehittyi vähitellen kokonainen uusi teatterifilosofia, joka nykyisin lasketaan perustaksi miltei kaikissa Euroopan maissa nuorten näyttelijäkoulutuksessa.

"High Tor"-kesäteatterin nuoret olivat yleensä tyyliään varsin onnistuneesti valittuja, osaan sopivia. Monissa saattoi havaita ehdotonta näyttelijälahjakkuutta. Nuorten tapaan he olivat antautuneet raikkaalla mielellä tehtävänsä. Ensiesiintymisen kankeutta tietenkin oli havaittavissa, mutta ottaen huomioon ensi-illan, nuoruuden ja yleisön läheisyyden, esittäjille on annettava varaukseton tunnustus.

Välillä tarjottiin yleisölle mehua. Keskustelua ja innostusta asiaan tuntui olevan ilmassa riittämiin. Paikat olivat jokseenkin loppuunmyytyjä. "A Time For Love" menee teatterissa joka ilta elokuun 3 päivään asti. Näytökset alkavat kello 8:30.

Teatterilla on runsas ja arvokas ohjelmisto tämän kesän varalle. Toivottavaa on, että yritys

saa kannatusta osakseen, sillä se täyttää varmasti tärkeän aukon sekä nuorten harjoittelupaikkana että yleisön teatteritarpeen tyydyttäjänä. Esitykset ovat englanninkielisiä.

BUSSI LAHTEE AHON - RANNAN

juhlaan sunnuntaiaamuna klo 8 osuuskunnan pysäköintipaikalta. Ne, jotka tulevat ulkopuolelta Fitchburgin voivat jättää autonsa osuuskunnan pysäköintipaikalle.

Matkalipun hinta on \$2.00 edestakaisin. Joitain tiloja on vielä niille jotka eivät ole nimeään jättäneet.

Tulkaa mukaan hausalle matkalle!

TANSSIT SOVIITTAJAN HUUILALLA

Rutlandissa,

lauantaina elokuun 3 päivänä

Järjestää uusien jäsenten ensimmäinen ryhmä.

Useita ovipalkintoja jaetaan.

Julian yhtye soittaa Tervetuloa!

SUPER CO-OP MARKET

Lähetäkää lapsenne

CO-OP KESÄLEIRILLE

Saiman Puistoon — elokuun 16 päivään asti

6—13 ikävuoteen. — Viikkomaksu ainoastaan \$7.50.

LIHAA

Beef Is The Big Meat Buy Of The Week

CUBE STEAK Fresh Cut-Tender Tasty . lb. 89¢

TOP ROUND ROAST Heavy Steer Beef lb. 79¢

TOP ROUND STEAK Heavy Steer Beef lb. 93¢

Fresh Ground

ALL BEEF HAMBURG - Regular 59c grade - save 20c lb. 39¢

SPARE RIBS Extra lean-Meaty-Fresh lb. 37¢

COLE SLAW - Fresh made lb. 29¢

HEDELMIA ja VIHANNEKSIA

SANTA ROSA PLUMS Big-Plump-Juicy- doz. 29c

FRESH NATIVE CORN DAILY at low low super market prices

JAADYTTETTY JA RUOKIA

SEALTEST PRESTIGE FRENCH ICE CREAM Quart package 79c

TIP TOP Brand Fresh Frozen ORANGE DRINK 6-oz. can 10c

SEKATAVARAA

Chase and Sanborn Flavor Packed COFFEE — Regular and Drip lb can 59c

CO-OP Enriched Sliced WHITE BREAD 6 1-lb. loaves \$1.00

CORNER BEEF Bovril or Danish Champ 12-oz. can 39c

TENDERLEAF INSTANT TEA 1½-oz. jar 49c

ARMOUR STAR TREET 12-oz. can 39c

Free Bondex Blue Denim iron-on patch with each purchase

PILLSBURY BROWNIE MIX Family Size pkg. 39c

DELMONTE TOMATO CATSUP 5 14-oz. bot. \$1.00

DELMONTE PINEAPPLE JUICE, PINEAPPLE-ORANGE AND PINEAPPLE-GRAPEFRUIT JUICE DRINK 3 46-oz. cans \$1.00

DELMONTE EARLY GARDEN SWEET PEAS 3 17-oz. cans 49c

VICTOR SEA SWEET CLEANED SHRIMP 4½-oz. drained wt. medium size 54c

CHEF-PAK SPARKLIN' white PAPER PLATES 100 count 79c

ROYAL DANISH CHAMP COOKED BONELESS HAM 1½ lb. can — save 40c — \$1.29

PURITAN BRAND FRUIT SYRUPS Orange-Grape-Fruit Punch — 2 pint jugs 49c

RE UMBERTO BRAND STUFFED OLIVES 8-oz. jar 39c

OXFORD BRAND SWEET MIXED PICKLES qt. jar 35c

CO-OP SUPER MARKET

815 MAIN STREET

FITCHBURG, MASS.